



ROZMOWA

2

Przybyło ścieżek



Z Teresą Preis, zastępcą dyrektora Wdzydzkiego Parku Krajo-
brazowego, rozmawiamy o tym
jak minął sezon letni w tym
najbardziej malowniczym za-
toku powiatu.

LUDZIE

3

Pożegnanie legendy



Witold Cerowski, dyrektor Po-
wiatowego Zespołu Szkół nr 1
w Kościerzynie, zwanego popu-
larnie „ekonomikiem”, odszedł
na emeryturę. O tym charyzma-
tycznym szefie szkoły już teraz
mówi jak o legendzie.

ROZRYWKA

8

Gwiazdy
na stadionie

Stachurski oraz Budka Suflera
byli głównymi gośćmi imprezy
pn. „Zakończenie lata na Kaszu-
bach - Kościerzyna 2002”, który
odbył się na stadionie miejskim.
Bawiono się świetnie.

REKLAMA

**Kościerskie Towarzystwo
Budownictwa Społecznego Spółka
z o.o. w Kościerzynie,
ul. 8 Marca 41, tel. 686-32-13**

ZAPRASZA

**do składania wniosków
o przydział mieszkania
w budynku Nr 5
przy ul. Małcużyńskiego
w Kościerzynie.**

Planowany termin realizacji
budynku nr 5:
sierpień 2003 r. - sierpień 2004 r.

Informacja:

Poniedziałek - Piątek
w godz. 9.00-14.00
w siedzibie Spółki
lub telefonicznie: 686-32-13.

10150874/A/890

Kościerzyna. Eksplozja na ulicy Chojnickiej

TO BYŁA
BOMBA

Do eksplozji doszło w nowo wzniesionym budynku mieszkalnym.

Fot. Marcin Modrzejewski

W iadomo już, że w budynku
mieszkalnym przy ul. Choj-
nickiej w Kościerzynie eks-
plodował ładunek wybucho-
wy o dużej sile.

W czwartek, 25 sierpnia, tuż po godz. 6
mieszkańcy ulicy Chojnickiej usłyszeli po-
tężny huk. W pierwszym momencie myśle-
li, że to eksplodowały butle z gazem. Jed-
nak, kiedy przy jednym z domów pojawiły

się straż pożarna, policja i pirotechnicy,
szybko się zorientowali, że to mogła być
bomba.

W wyniku działań operacyjnych prze-
prowadzonych przez kościerską i gdańską
policję okazało się, że w nowo wybudowa-
nym domku jednorodzinnym wybuchła
bomba. Według policyjnych informacji,
najbardziej prawdopodobnym motywem
była zemsta na właścicielu domu, który na
co dzień jest pracownikiem inspektoratu
weterynarii.

- Przypuszczam, że mogło to mieć zwią-
zek z moją pracą - powiedział nam właście-
ciel domu. - Kiedyś otrzymywałem nawet
pogróżki i powiadałem o tym odpo-
wiednie organa. Niestety, postępowanie
było umarzone.

Bombę, którą podłożono w nowo wznie-
sionym domu, skonstruowano najprawdo-
podobniej z kilograma trotylu.

- Ładunek wybuchowy za pomocą kabla
elektrycznego był podłączony do telefonu
komórkowego, który znajdował się poza
budynkiem, gdzie doszło do eksplozji - in-
formuje mł. insp. Franciszek Ramczyk-
owski, zastępca komendanta Komendy Po-
wiatowej Policji w Kościerzynie. - Nie wia-
domo na razie, czy eksplodowała za pomo-
cą nastawionego budzika, czy też na sygnał
dany z innego aparatu.

Nikt z mieszkańców ulicy Chojnickiej
feralnego dnia nie widział nic podejrzanego.
Postępowanie w tej sprawie prowadzi
kościerska policja.

(wm)

PROMOCJA
grzejników firmy

BRUGMAN
FABRYKA GRZEJNIKÓW

PURMO

oraz materiałów instalacyjnych c.o.

TIM ŁAZIENKI
KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE

KOŚCIERZYNA,
UL. DROGOWCÓW 6,
tel. 686-52-00

10151136/A/890

w każdy piątek

**RADNI
DO
TABLICY**

w tygodniku lokalnym
Dziennika Bałtyckiego

**ocień
swoich
radnych**

i wybierz
najlepszego z nich

POWIAT KOŚCIERSKI

Kursy dla absolwentów

W Powiatowym Urzędzie Pracy w
Kościerzynie trwa nabór na
szkolenia dla bezrobotnych ab-
solvantów. Kursy, które mają na celu
podnoszenie kwalifikacji, rozpoczną się
na przełomie września i października.
Przygotowano kilka propozycji, zróżni-
cowanych według szkoły, jaką kończył
dany absolwent. Zainteresowani będą
mogli poznać kosztorysowanie budow-
lane z użyciem narzędzi komputero-
wych dla absolwentów z tytułem tech-
nika budowlanego i technika architek-
ta, zdobyć kwalifikacje handlowca - dla
osób ze średnim wykształceniem,
uprawnienia elektroenergetyczne - dla
elektryków, elektromechaników. Tema-
tem szkolenia będzie też przedsiębior-
czość - dla absolwentów, którzy chcą
założyć własną działalność gospodar-
czą. Dla pozostałych bezrobotnych,
niebędących absolwentami, kościerski
PUP przygotował kursy obsługi kas fi-
skalnych i bukieciarstwa.
**Osoby zainteresowane kursami powin-
ny kontaktować się z Powiatowym
Urzędem Pracy w Kościerzynie, ul.
Tkaczyka 1, tel. 686-58-88. PUP czyn-
ny jest od poniedziałku do piątku, w
godz. 7-15.**

(sura)

REKLAMA

TOYOTA

Carter
Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 260

pon.-pt. 8.00-19.00
sob. 9.00-15.00
salon niedz.
11.00 - 14.00

tel. 3402222 www.carter.pl

10150047/A/884

Gryf Kościerski

CO SŁYCHAĆ

db.koscierzyna@prasa-
balt.gda.pl
0 800 1500 39
686-45-68■ Brawura
kierowców

Martwi mnie postawa niektórych kierowców. Często zdarza się, że widzę na kościerskim Rynku samochody jadące z dużą prędkością. Są to młodzi kierowcy, którzy jeżdżą dookoła Rynku, aby się popisać brawurą. Niestety, na nikim nie robi to dobrego wrażenia. Wydaje mi się, że ludzie ci zupełnie nie mają wyobraźni. Jazda taka może przecież skończyć się tragedią, która zaważy na dalszym życiu tych młodych ludzi.

Grzegorz z Kościerzyny

■ Zajęte
ekspedientki

Denerwuje mnie postawa niektórych sprzedawców. Ostatnio robiłam zakupy w jednym ze sklepów w Kościerzynie. Włożyłam do koszyka kilka produktów, które chciałam kupić. Następnie podeszłam do lady, przy której stały trzy ekspedientki. Były tak zajęte rozmową, że w ogóle mnie nie zauważyły. Po dłuższej chwili byłam już tak zła, że zaczęłam odnosić wszystkie towary na ich miejsce w sklepie. Kiedy wychodziłam, ekspedientki nawet nie zwróciły na mnie uwagi.

Klientka z Kościerzyny

■ Obawa
o murawę

Nie podoba mi się to, że wielki koncert z udziałem Stachurskiego i Budki Suflera zorganizowano na stadionie Klubu Sportowego Kaszubia. Kilka tysięcy słuchaczy, którzy byli obecni na koncercie, zniszczyło murawę boiska. Moim zdaniem, koncert z udziałem tak wielkiej liczby osób można było zorganizować w innym miejscu.

Czytelnik z Kościerzyny

Liczba dnia

17

- nieprzerwanie tyle lat popularnemu kościerskiemu „ekonomikowi” (dzisiaj Powiatowy Zespół Szkół nr 1) szefował Witold Cerowski

Czytaj str. 3

KALENDARIUM

■ Górą nasi

Trzy lata temu w pierwszym, historycznym Turnieju Powiatów Województwa Pomorskiego, który odbył się w Starogardzie Gdańskim, nasz powiat zajął pierwsze miejsce. O zwycięstwie w całym turnieju decydował wynik osiągnięty w kilku konkurencjach i wieloboju sprawnościowym.

(jard)

Inwazja
turystów na park

Rozmowa z Teresą Preis, zastępcą dyrektora Wdzydzkiego Parku Krajobrazowego

- Jak minął sezon we Wdzydzkim Parku Krajobrazowym?

- Aura tego lata sprzyjała niemal inwazji turystów na nasze tereny. Jak co roku przyciągały uwagę unikatowe walory turystyczne i rekreacyjne, m.in. bogactwo jezior z licznymi wyspami i ciekawa rzeźba terenu. Niskie zaludnienie na naszym terenie sprawia, że tutejsza przyroda nie została przekształcona, ani zniszczona. Sezon letni przebiegał bardzo interesująco. Jako WPK braliśmy udział w III Regatach o Puchar Stolema, na których przeprowadzaliśmy różnorodne konkursy. Zarząd Parku zorganizował też kilka wystaw ukazujących walory przyrodnicze naszego terenu. Były to m.in. osobliwości przyrodnicze, np. eksponat bobra, który cieszył się dużym powodzeniem. Wystawa była prezentowana podczas Jarmarku Wdzydzkiego.

- Które atrakcje znajdujące się w parku cieszą się największą popularnością wśród turystów?

- Na pewno turystyka wodna. Ludzie chętnie korzystają z wód i lasów. Powodzeniem cieszy się kajakarstwo, żeglarstwo i surfing. W naszych lasach chętnie zbiera się grzyby i jagody. Niektórzy specjalnie w tym celu przyjeżdżają na teren WPK. Inni wolą spędzać czas z wędką. Turyści lubią też spacerować ścieżkami edukacyjno-dydaktycznymi, korzystają z wycieczek rowerowych, jazdy konnej. Dlatego też, biorąc pod uwagę potrzeby turystów, będziemy się starali tworzyć nowe ścieżki i punkty widokowe.

- Z jakimi trudnościami borykał się Zarząd WPK podczas tegorocznego sezonu letniego?

- Najbardziej niepokojące jest zaśmiecanie parku przez turystów i mieszkańców. Spotykaliśmy się z różnymi sytuacjami, m.in. z wylewaniem szamb do lasów i rowów, wyrzucaniem odpadów komunalnych, butelek plastikowych, które nie ulegają rozkładowi, niszczeniem ławek i myciem samo-



Teresa Preis

Fot. Joanna Surazyńska

Personalalia

- Data urodzenia: 28. 08. 1948 r.
- Miejsce zamieszkania: Kościerzyna
- Stan cywilny: mężatka
- Dzieci: 31-letnia Beata
- Zainteresowania: fotografowanie, spacerowanie po górach, przyroda, gotowanie, szeroko pojęta edukacja ekologiczna

chodów nad brzegiem jeziora. Ktoś wyrzucił na teren parku nawet wersalkę. Mieliśmy też inne problemy, jak np. nielegalna zabudowa, biwakowanie w miejscach do tego niewyznaczonych i dzikie wysypiska.

- Kto posprząta te śmieci?

- Na zakończenie sezonu letniego zarząd parku organizuje akcję porządkową, włączając się jednocześnie w akcję „Sprzątanie świata - Polska 2002”, która odbędzie się w dniach 21 i 22 września. Park sprzątać będzie młodzież szkolna. Warto podkreślić zaangażowanie w tę akcję gmin i dyrektorów szkół, nauczycieli i uczniów. Szkoły kościerskie, mimo że nie są położone na terenie naszego parku, również włączają się czynnie w akcję sprzątania.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Joanna Surazyńska

TRZY PYTANIA

Cięcia w opiece zdrowotnej

Rozmowa z Piotrem Słomińskim, szefem Niepublicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej Przychodnia w Kościerzynie

- Od września Pomorska Kasa Chorych zmieniła warunki umów w zakresie ambulatoryjnej opieki specjalistycznej. Na czym one polegają?

- Od tego miesiąca pacjenci mogą zetknąć się ze zjawiskiem ilościowego ograniczenia świadczeń przez poradnie okulistyczne, cukrzycowe oraz chirurgię dziecięcą. Krótko mówiąc, polega to na tym, że PKCh wprowadziła ograniczenia w dostępności do lekarzy specjalistów. Oznacza to, że pacjenci mogą do nich czekać w kolejkach.

- Dlaczego tak się stało?

- Te ograniczenia PKCh wprowadziła ze względu na to, iż budżet przeznaczony

na świadczenia specjalistyczne w roku 2002 został praktycznie już zrealizowany w 90 procentach. Dlatego wprowadzono te ograniczenia. Chcę podkreślić, że nie dotyczy to tylko naszej placówki, ale także placówek w całym województwie pomorskim. Te limity zostały nam po prostu narzucone.

- Nie jest to zbyt optymistyczna informacja dla pacjentów...

- Zgadza się. W żaden sposób decyzja PKCh nie odpowiada zapotrzebowaniu zdrowotnym naszych mieszkańców. Gdybyśmy przekroczyli ogólnie ustalone limity, to oznaczałoby dla nas nawet zawieszenie działalności. Z na-



Fot. Maciej Wajer

szego punktu widzenia jest to nie do przyjęcia. Zarząd NZOZ dołoży wszelkich starań, aby pacjenci jak najmniej dotkliwie odczuli te zmiany.

- Dziękuję za rozmowę
Rozmawiał Maciej Wajer

SPRAWA DLA REPORTERA

- Masz ciekawą informację?
- Coś cię denerwuje, a może cieszy?
- Chcesz podzielić się z Czytelnikami swoją opinią?

Zadzwoń do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Kościerzynie, przyjdź, bądź wyślij e-mail. Dyżurny reporter czeka na sygnały Czytelników w godz. 9-16.

Bezpłatna infolinia 0800 1500 39

■ Kościerzyna, ul. Długa 31, I piętro,
tel. 686-45-68.



Dziś na sygnały Czytelników czeka
Jarosław Deja

W SKRÓCIE

■ Wojenne wspomnienia



Uczestnicy spotkania, Tadeusz Zembruski, Ryszard Senger, Eugeniusz Piechowski i Mieczysław Sobaszkiewicz.

Fot. Marcin Modrzejewski

GARCZYN, gmina Kościerzyna. 80 członków kościerskiego koła Związku Kombatanów RP i Byłych Więźniów Politycznych wzięło udział w obchodach 63. rocznicy wybuchu II wojny światowej. Uroczystości w garczyńskim Powiatowym Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym im. J. Piłsudskiego kombatananci zorganizowali po raz 9. Uczestnicy spotkania wspominali okres wojenny m.in. przy ognisku z pieczonymi kiełbaskami i grochówką. Rocznica wybuchu II wojny światowej jest również Świętem Kombatanów.

(mar)

■ Rubinowe gody



Dośćjni jubileaci w otoczeniu rodziny.

Fot. Adam Plutowski

KONARZYNY, gmina Stara Kiszewa. Rubinowe gody, 40-lecie pożycia małżeńskiego, obchodzili Hildegarda i Leonard Plutowscy z Konarzyny. Z życzeniami pospieszili córka Jolanta z mężem Januszem oraz Joanną, Krystianem, Moniką i Klaudią, a także córka Alicja z mężem Karolem i córką Oliwią oraz syn Adam z żoną Mariolą. Mszę św. w intencji jubilatów i rodziny odprawił w kościele pw. św. Antoniego Padewskiego, ks. Tadeusz Knut. Na uroczystości zgromadziła się najbliższa rodzina oraz przyjaciele i znajomi.

(jard)

■ Kajakarze na spływie

ŁUBIANA, gmina Kościerzyna. 275 amatorów wioseł wzięło udział w XXIV Ogólnopolskim Spływie Ceramików Lubiana 2002. Czterodniowy spływ został podzielony na dwa etapy.

- Wśród uczestników najwięcej było ludzi młodych - informuje Jarosław Ptaszyński, komandor spływu - Zawody odbyły się bez zakłóceń i protestów ze strony uczestników. Do Łubiany zapraszam za rok, tym razem na jubileuszowy spływ. W klasyfikacji drużynowej pierwsze miejsce zdobyli kajakarze z KTW Bałtyk Gdynia.

(jard)

Kościerzyna. Szef „ekonomika” już na emeryturze

Legendarny dyrektor

Społeczność uczniowska, nauczyciele, samorządowcy oraz przedstawiciele różnych instytucji pożegnali odchodzącego na emeryturę Witolda Cerowskiego, dotychczasowego dyrektora popularnego „ekonomika”, czyli Powiatowego Zespołu Szkół nr 1 w Kościerzynie.

W. Cerowski od siedemnastu lat kierował wspomnianą placówką. Przedtem pracował w Narodowym Banku Polskim, a także pełnił funkcję naczelnika miasta i gminy. W dniu rozpoczęcia roku szkolnego życzył młodzieży powodzenia w zdobywaniu wiedzy.

- To ona jest najważniejsza w życiu i będzie decydować o waszym losie - powiedział. - Chcę też ogromnie podziękować młodzieży, która wraz z rodzicami i nauczycielami włączyła się w trud budowania wizerunku tej szkoły. Mam nadzieję, że uczniowie, którzy do niej chodzą znajdą czas, by pro-



Witolda Cerowskiego (z lewej) żegnało wiele osób.

Fot. Maciej Wajer

pagować dobro tej placówki.

Swego dotychczasowego dyrektora w specjalny sposób pożegnały dziewczęta z Żeńskiej Orkiestry Begama, którą od samego początku kieruje Antoni Wencki. Wręczyły Witoldowi Cerowskiemu pamiąt-

kowe zdjęcie oraz wykonały kilka jego ulubionych utworów muzycznych. Dla wielu uczniów, którzy opuścili już mury tej szkoły dyrektor stał się wzorem do naśladowania.

- Kiedy chodziłam do „ekonomika”, wydawał się zbyt wymagający, ale teraz

wiem, że byłam w błędzie - powiedziała nam jedna z byłych uczennic. - Dzięki niemu nauczyłam się wielu rzeczy, które teraz pomagają mi w pracy. Uczył nas konkretnie i przygotował do wejścia w dorosłe życie.

(wm)

Lipusz. Festyn na stadionie zgromadził tysiące widzów

Najsilniejsi pokazali co potrafią



Kilka tysięcy mieszkańców i turystów przebywających w okolicach Lipusza bawiło się na imprezie pn. „Pożegnania lata z Dziennikiem Bałtyckim”. Wydarzenie odbyło się na miejscowym stadionie sportowym.

Najwięcej emocji wzbudził turniej siłaczy i konkurencja polegająca na układaniu wieży ze skrzynek po napojach. Największym siłaczem w gminie został Tomasz Damaszk z Bałachów, który najlepiej radził sobie m.in. z przeciąganiem sa-

mochodu, wyciskaniem ciężarka (25 kg) i przewracaniem opony o wadze 100 kg. Zawody prowadzili uczestnicy tegorocznej edycji Pucharu Polski w zawodach strong man, Arkadiusz Makurat i Sławomir Toczek z Kościerzyny.

Najwyższą wieżę ze skrzynek zbudował Piotr Loll z Lipusza. Przy aseku-racji dźwigu ułożył 24 skrzynki, jedna po drugiej. To nieoficjalny rekord powiatu.

(jard)



Jedną z najbardziej widowiskowych konkurencji festynu był turniej siłaczy. Zawody prowadzili Arkadiusz Makurat (od lewej) i Sławomir Toczek.

Fot. Justyna Sebastianowicz

REKLAMA

Nowo otwarta mgr Ewa Chojnacka Apteka „Św. Michała”

Kościerzyna, ul. Długa 21,
tel. 686-74-67
czynna od pon. do piątku
8.00-19.00
sobota 9.00-14.00

Oferujemy:

- niskie ceny
- bezpłatny dowóz leków
do domu

Zapraszamy

10150241/B/905

Zakład Kamieniarski

OFERUJE:

- nagrobki • parapety
- schody • blaty
- obudowy kominków
- usługi budowlane

Nagrobki lastryko od 1000 zł
granit od 2300 zł

Litery, transport i montaż w cenie nagrobka.
Szeroki wybór granitów

10150661/A/905

Brygida Templer,

Guzy 4

tel. 687-70-90,

tel. kom.

0-601-63-85-26

Serdeczne podziękowania
Ordynatorowi Oddziału Wewnętrznego
Szpitala Specjalistycznego w Kościerzynie,
a w szczególności Dr Jolancie Zwolińskiej
i całemu personelowi,
za troskliwą i fachową opiekę
nad Stanisławem Dudziakiem

składa Rodzina.

10150619/A/905

„FOTO KRYSTA - PRODUKTY NATURY”

MISTRZ FOTOGRAFII HALINA MICOREK (d. Gliwa)

wykona osobiście w studio „FOTO KRYSTA”

w Kościerzynie przy ul. Derdowskiego 11
tel. 686-42-45 i 0-604-545-941 (zakład przeniesiono z ul. Traugutta)

- fotografie artystyczne i portrety
- obsługa zjazdów i bankietów
- szczególnie poleca **sesje ślubne w studio i plenerze**

Przystępne ceny za usługi

10150357/A/905

KRONIKA POLICYJNA

■ Czołowo w drzewo

WYSIN, gmina Liniewo. 30-letni, Roman B., kierowca opła cadetta, z niewyjaśnionych przyczyn w centrum wsi zjechał na lewe pobocze i auto uderzyło czołowo w przydrożne drzewo. Przybyli na miejsce zdarzenia policjanci nie stwierdzili nawet śladów hamowania. Poszkodowany trafił do szpitala w Kościerzynie, ale rany, których doznał nie są groźne. Stwierdzono u niego złamanie stopy.

■ Szafiry i aniołki

RÓWNE, gmina Liniewo. Wyjątkowo bogate łupy wartości ok. 40 tys. zł wynieśli nieznani sprawcy z domu mieszkalnego. Zabrali 8 drewnianych figurek przedstawiających anioły, szkatułkę z szafirami i sygnet.

■ Pociąg opony

KOŚCIERZYNA. Nieznany osobnik pociął ostrym narzędziem wszystkie cztery opony w samochodzie opel corsa należącym do Franciszka R., mieszkańca Kościerzyny. (jard)

REKLAMA

OKNA PCV

150 x 150 - 650,00 NETTO

MONTAŻ GRATIS

Kościerzyna, Miodowa 13
Tel./fax 680-80-22

10149784/A/905

„Zdrojewscy” wibroprasowane elementy betonowe

KOSTKA BRUKOWA

PUSTAKI ALFA - BŁOCZKI BETONOWE - NADPROŻA
PŁYTY YUMBO - AŻURY

SKŁAD

MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- CEMENT, WAPNO, STAL, GAZOBETON, CEGŁA
POROTHERM itp.

Stężyca, tel. 684-34-34
ul. Rzemieślnicza

Porotherm,
Gazobeton
PONIŻEJ CEN
PRODUCENTA

10143987/E/890



Najniższe ceny na Pomorzu

NAGROBK
od - 1500,-

Wykonane z:

- MARMURU
- GRANITU
- KONGLOMERATÓW

Blaty
łazienkowe

Blaty
kuchenne

Schody

Parapety
od 40 zł. mb.

transport i montaż gratis
MARMURY, GRANITY
KONGLOMERATY
NA WYMIAR

Kominki
ELEMENTY
KAMIENNE

Stoły

83-400 Kościerzyna, ul. Michałowski 15A, tel./fax (058) 686-20-28
ul. Kapliczna 12, tel./fax (058) 686-71-11

10141676/B/890

SUPERPROMOCJA OKIEN PCV ALUPLAST

NP. OKNO 1,5 x 1,5 (RU + R) - 669 BRUTTO

PODŁOGI
BOAZERIE
PCV I MDF
SIDING
DRZWI
DACHÓWKA
BITUMICZNA
ART. BHP
I P.POŻ.

„NOTABENE” Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6 B

tel./fax 686-68-99, czynne 8.00-18.00

10139737/D/890

TE WARTO ZBIERAĆ

■ Koźlarz czerwony

Kapelusz średnicy 4-20 cm. Barwa pomarańczowobrowa. Trzon białawy, często pokryty niebieskozielonymi kosmkami. W naszych lasach spotyka się także koźlarza pomarańczowo-żółtego. Koźlarze rosną od czerwca do października, najczęściej pod brzoźami.



■ Borowik jadalny

Inaczej prawdziwek. Kapelusz ma gruby, poduchowaty, w rozmaitych odcieniach barwy brunatnej. Spód kapelusza u młodych grzybów jest biały, a starszych od żółtoliwkowego do oliwkowego. Trzon gruby, pękawy. Występuje w lasach iglastych. Można go niekiedy spotkać także w ogródkach i parkach.



■ Pieczarka polowa

Kapelusz biały, wypukły, gładki. Rośnie najczęściej na skrajach lasów, ale można go spotkać również wewnątrz lasu. Kiedy dotknie się kapelusza i trzonu ich powierzchnia nabiera w tych miejscach barwy żółtej. Zapach owocników przypomina świeżo ścięte drzewa. Bardzo smaczny grzyb.



■ Podgrzybek kasztanowy

Barwa kapelusza kasztanowa, ciemnobrunatna. Trzon walcowaty, a jego spód w odcieniu żółtawym. Spód i trzon robi się niebieski w miejscach dotkniętych. Rośnie w lasach iglastych pod różnymi gatunkami sosen i świerków, a czasami również pod bukami i dębami.



(jard)

OSTROŻNIE

W tym roku sezon na grzyby opóźnia się, gdyż w lasach jest sucho. Jeśli nie będzie deszczu grzybobranie może rozpocząć się dopiero w październiku. Dobra rada - zbierajmy tylko te grzyby, które dobrze znamy.

Myląca blaszka



Fot. J. Surazyńska

Grażyna Szypulka
Instruktor oświaty
zdrowotnej

Osoby, które wybierają się na grzybobranie powinny znać się na grzybach. Każdy, kto ma wątpliwości dotyczące jakiegoś grzyba, może zgłosić się do sanepidu, gdzie fachowcy określą, z jakim gatunkiem mamy do czynienia. W powszechnej opinii, grzyby, które mają pod kapeluszem blaszkę są niejadalne. Jest to jednak bardzo mylące, gdyż podobne kapelusze mają też gatunki jadalne. W ten sposób można pomylić np. muchomora sromotnikowego z gołąbkami trawkastym. Podczas grzybobrania należy pamiętać, że grzyby trzeba zbierać do koszyków, nie zaś do worków foliowych. Jadalne gatunki trzymane w folii mogą wywołać zmiany żółtkowo-jelitowe. Ważne, aby grzyby wykładać w całości.

Potrawy z grzybów na naszych stołach
Aromatyczna zupa

Jeśli grzyby, to najlepiej świeże. Znacie smakują z makaronem, ryżem i naturalnie z mięsem. Jeśli mamy więcej czasu przyrządzimy zupę, sos lub farsz, którym możemy np. nadziewać paprykę... Z dodatkiem ziół i warzyw. I pierogi - to znakomita propozycja na jesienne obiady.

Jeszcze kilka prostych rad dla smakoszy. Podsmażając grzyby zrezygnujmy ze smalcu. Tłuszcz szybko zastyga tworząc widoczną powłokę. A to nie wygląda estetycznie. Dlatego specjaliści zawsze polecają oliwę z oliwek. Gdy grzyby się zarumienią, wówczas dodajmy jeszcze odrobinę masła. Oczyszczone i umyte najlepiej przechowywać w lodówce. Jednak nie dłużej niż jeden dzień. Jeżeli nie zamierzamy w najbliższym czasie przyrządzić dania z grzybów, zawsze możemy je ususzyć lub zamrozić. Ale to już nie to samo...

(kb)

Poleca Mirosław Dukszo, kucharz



Fot. Wojciech Lendzion

■ Połędwiczki wieprzowe z prawdziwkami

Składniki: 20 dag połędwicy wieprzowej, 15 dag świeżych lub mrożonych prawdziwków, 7 dag śmietany, 1 czerwone jabłko, 5 dag śliwek w zalewie octowej, 2 dag masła, 20 ml wytrawnego czerwonego wina, oliwa z oliwek, przyprawa grillowa (pikantna), sól, czarny pieprz, mrożone ziemniaczane kulki

Przygotowanie: Umyte grzyby kroimy w plasty. Mięso dzielimy na porcje (o grubości ok. 1,5 cm), przyprawiamy i pieczemy na grillu. W międzyczasie prawdziwki podsmażamy na patelni na oliwie z oliwek. Gdy się lekko zarumienią, dodajemy masło, sól i pieprz. Pod koniec wlewamy wino. Gotowe porcje mięsa i grzyby układamy na ciepłym talerzu. Podajemy ze śliwkami, zarumienionymi krolejkami i wydrążonym jabłkiem faszerowanym czerniką.



REKLAMA

PROMOCJA !!!

Teraz blachodachówka
już za:

17,99 za m²
+7% vat

BORGA®

Wiesz co masz na dachu!

szwedzka precyzja, fachowe doradztwo, raty,
gwarancja 15 lat, atesty i aprobaty, transport.

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

blachodachówka	Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
blachy trapezowe	Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
okna dachowe	Elbląg	(055) 236 15 41	ul. Warszawska 66
orynnowanie	Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
akcesoria	Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
obróbki	Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
bramy	Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
	Malbork	(055) 647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
	Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A
	Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
	Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5A
	Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
	Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
	Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
	Żukowo	681 82 56	ul. Kościelna 9

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”

spalające odpady, drewno,
trociny, słomę, węgiel

KOTŁY NA MIAŁ WĘGLOWĄ

Palenie raz na dobę
Sprawność 82-86%, Certyfikat ekologiczny

10150873/A/890

tel. 058 686-72-90

OKTAN OLEJ OPAŁOWY
GRZEWCZY

Patronackie Stacje Paliw
Refinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209

Infolinia

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska

tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77



84-220 Strzebielino
tel (058) 676 24 84+85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino
k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

TARTAK
„JOLTEX” Jan Jolanta Gołuszy spółka jawna

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

Tartak Lniarno, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

MORSKI ODDZIAŁ TERENOWY
BIURA AGENCJI MIENIA WOJSKOWEGO
ul. Słowackiego 9, 80-257 Gdańsk
tel. (58) 345 68 75, 348 24 30, fax (58) 348-24-65
<http://www.morski.amw.com.pl>; e-mail: mienie@morski.amw.com.pl

O G Ł A S Z A PRZETARG USTNY PUBLICZNY NA

SPRZEDAŻ:

samochodów osobowych, dostawczych i ciężarowych, cystern, agregatów,
dźwigów, spawarek, obrabiarek i innych.

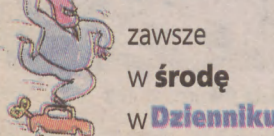
Przetarg odbędzie się w Gdańsku w dniu 12 września. Szczegółowe informacje
pod numerami telefonów 348 24 66, 348 24 68 lub w siedzibie oddziału.

PRZETARG

2040803/A/1596

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA



zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

MAKRO-BUD

Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1a,
tel./fax (0-58) 683-22-70, tel. 692-09-99
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel. 531-97-84
Żukowo, ul. Kościelna 9, tel./fax (0-58) 681-82-56
Reda, ul. Gdańska 16, tel./fax (0-58) 67-87-111
Sztutowo, ul. Gdańska 43A, tel./fax (0-55) 247-93-35
www.makro-bud.com.pl

21800329/A/1154

P
R
O
M
O
C
J
A

BORGA®
DACHOWE I OKNA
DACHOWE
BOLIX

Lato na dachu

BLACHODACHÓWKI I TRAPEZY
DACHÓWKA CERAMICZNA
DACHÓWKA CEMENTOWA
BOLIX SYSTEMY OCIEPLEN

od 17,89 zł/m²
od 27,99 zł/m²
od 22,50 zł/m²
od 23,40 zł/m²

ATRAKCYJNE RABATY NA DODATKI, OKNA DACHOWE I ORYNNOWANIE
ZAPEWNIAMY komplet materiałów na dach, transport i bezpłatne doradztwo techniczne

Za kompletny dach, docieplenie budynku lub okna otrzymasz dwuosobowe wczasy! (talon ważny 1 rok)

NOWA OFERTA!!!

STOLARKA OKIENNA
PCV I z DREWNA
PŁYTY GIPSOWE
I WEŁNY

W PROMOCYJNYCH
CENACH!!!

z dodatkiem ziół

Poleca Urszula Komosińska z Borkowa

■ Zupa grzybowa

Składniki: ok. 0,5 kg grzybów (mogą być mieszane: podgrzybki, maślaczki, prawdziwki), 3 średnie cebule, włoszczyzna (4-5 marchewek, pietruszka, seler, por), ok. 100 ml oleju, 2 płaskie łyżki stołowe masła, 2 łyżki stołowe mąki, ok. 0,5 l gęstej śmietany (12- lub 18-proc.), duży listek laurowy, 3 kulki ziela angielskiego, sól, pieprz do smaku (składniki na 4-litrowy garnek).

Przygotowanie: Grzyby obmyć, podzielić na cząstki, osączyć. Na patelni, na oleju podsmażyć na rumiany kolor cebulkę. Dodać grzyby, doprawić do smaku solą i pieprzem, przesmażyć razem. Oddzielnie w garnku przygotowywać wywar z posatkowanej włoszczyzny. Dodajemy olej, masło, listek laurowy i ziele angielskie. Gdy warzywa zmiękną dodajemy grzyby z cebulką i gotujemy razem około 10 minut. W 0,5 szklanki zimnej, przegotowanej wody rozpuścić mąkę, dodać śmietanę, wymieszać. Do tego dodać nieco wywaru z zupy i wymieszać. Wlać do garnka szybko mieszając. Przed podaniem można posypać natką pietruszki. Jeżeli składniki zupy zmiksujemy otrzymamy zupę-krem.

■ Gołąbki z grzybami

Składniki: duża główka kapusty pekińskiej, 3 jajka, 3 torebki ryżu (30dag), ok. 1 kg grzybów świeżych, grzyby suszone (dla aromatu), 0,5 kg cebuli, sól, duży ząbek czosnku, pieprz, zioła prowansalskie, olej.

Przygotowanie: Zagotować wodę, dodać nieco mleka i trochę tłuszczu. Ryż włożyć do gotującej się wody. Zagotować i pozostawić pod przykryciem (gotujemy na półmiękko). Grzyby świeże umyć i odgotować. Grzyby suszone namoczyć. Zimne wszystkie grzyby przemielić przez maszynkę. Cebulkę pokroić w kostkę i podusić (zeszklić) na oleju.

Osączony z wody ryż, grzyby i cebulkę połączyć i dobrze wymieszać. Dodać dobrze roztarty z solą czosnek i jajka. Kapustę sparzyć gotowaną wodą. Stopniowo zdejmować z główki pojedyncze liście. Na listki nakładać farsz i zawijać. Brytfankę wyłożyć również liśćmi kapusty. Na nich ciasno układać przygotowane gołąbki. Potrawę zalać wywarem przygotowanym z 0,5 l gorącej wody, soli, pieprzu, oleju oraz wegety lub jarzynki. Wstawiamy na około 1 godzinę do piekarnika nagrzanego do 170-180 stopni Celsjusza. Gołąbki można podawać m.in. z sosem pomidorowym.



Fot. Andrzej Polomski

Poleca Maria Wittock z Luzina



Fot. Joanna Kielas

■ Borowiki zapiekane

Składniki: 800 g borowików, 0,2 l oleju arachidowego, 4 szalotki, 1 pęczek pietruszki, 50 g świeżego miększu chleba, sól, pieprz.

Przygotowanie: Kapelusze grzybów oddzielić od nóżek, posypać solą i pieprzem. Na patelni rozgrzać 0,1 litra oleju i mieszać obsmażyć kapelusze przez 5 minut. Osączyć na papierowym ręczniku. Nóżki borowików, szalotki i pietruszkę posiekać i wymieszać. Na patelni rozgrzać olej i smażyć tę mieszaninę przez 10 minut. Piekarnik nagrzać do temperatury 275 stopni. Pokruszyć miękisz chleba. Do naczynia do zapiekania wlać olej. Borowiki ułożyć spodami do góry i nałożyć na nie farsz. Posypać miękiszem chleba, skropić pozostałą oliwą i zapiekać w piekarniku do 10 minut.

■ Naleśniki z pieczarkami

Składniki: 300 g ciasta naleśnikowego, 0,3 l sosu beszamelowego, 400 g pieczarek, 1 szalotka, 1 ząbek czosnku, 50 g masła, 60 g startego sera, sól, pieprz.

Przygotowanie: Przygotować ciasto naleśnikowe. Odstawić na 1 godzinę. W tym czasie przygotować sos beszamelowy. Następnie obrać i przygotować szalotkę oraz czosnek. Pieczarki pokroić w małą kostkę. Na patelni roztopić 20 g masła, usmażyć pieczarki, posypać solą i pieprzem. Smażyć do momentu odparowania wody. Wymieszać z beszamelem. Usmażyć 8 naleśników. Każdy posmarować dużą łyżką sosu beszamelowego z pieczarkami i zwinąć w rulon. Piekarnik nagrzać do temperatury 200 stopni. Naczynie do zapiekania wysmarować masłem, ułożyć naleśniki i posypać startym serem. Resztę masła rozpuścić i polać nim naleśniki. Wstawić na 5 minut do piekarnika i podawać gorące. Beszamel można zastąpić 6 łyżkami stołowej śmietany.

WARTO WIEDZIEĆ

- Kurka to grzyb, w którym rzadko kiedy są robaki.
- Zanim zaczniemy czyścić i kroić podgrzybki, należy wrzucić je na kilka minut do gorącej wody z odrobiną octu. Dzięki temu nie będą ciemniały.

TE LEPIEJ OMIJAĆ

■ Muchomor sromotnikowy

Kapelusz wysmukły, gładki. Barwa oliwkowozielona. Blaszkki białe. Trzon wysmukły, rozszerzający się ku dołowi. Miąższ grzyba jest biały o delikatnym smaku, którego nie należy próbować, gdyż grzyb jest bardzo silnie trujący. Grzyb pospolity rosnący najczęściej pod dębami.



■ Gołąbek wymiotny

Tworzy kapelusz o średnicy 5-10cm. Blaszkki są białe. Trzon krwisto- lub różowoczerwony, błyszczący. Ze względu na ostry, piekący smak jest niejadalny. Istnieje nawet podejrzenie, że ze względu na zawarte substancje jest grzybem trującym.



■ Muchomor czerwony

Kapelusz o barwie szkarłatno-czerwonej lub pomarańczowej o białych łatkach. Blaszkki są białe, a trzon białawy. Po około 30 minutach od spożycia grzyba występują halucynacje. Owocniki tego grzyba można spotkać w różnego rodzaju lasach. Rośnie od lata do jesieni.



■ Mleczaj wełnianka

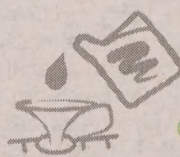
Inaczej rydz fałszywy. Bardzo często mylony jest z mleczajem rydzem, który jednak nigdy nie ma wełnistego kapelusza, ani białego mleczka. Ten gatunek mleczaja ma silnie piekący smak, podczas gdy mleczaj rydz ma smak łagodny. Jest to jedyny gatunek mleczaja uważany za trujący.



oprac. (jard)

REKLAMA

Oferta ważna do 12 września 2002 r.



WYMIANA
OLEJU

WYMIANA
FILTRA
OLEJU

PRZEGLĄD
SEZONOWY

GRATIS!

* szczegóły promocji w sklepie

TEGO JESZCZE
NIE BYŁO!

ZNIKOME CENY

Montaż
GRATIS!

przy zakupie opon
w Norauto

Przykładowe ceny:

Rozmiar	Marka i bieżnik	Zastosowanie	Cena producenta	Cena Norauto
135/80 R12 S	Kormoran Impulser	126p, Tico	92	59
145/70 R13 T	Debica Passio	Cinquecento, Matiz	120	79
155/70 R13 T	Kormoran Impulser	Punto, Clio	137	89
165/70 R13 T	Kormoran Impulser	Felicia, Polo	187	99
175/70 R13 T	Kormoran Impulser	Lanos, Megane	171	105
185/70 R13 T	Debica Passio	Polonez	242	139
165/70 R14 T	Kormoran Impulser B	Punto, Astra	167	109
175/65 R14 T	Kormoran Impulser B	Siena, 306	285	129
185/65 R14 T	Debica Passio	Mondeo, Passat	223	149
185/60 R14 H	Kormoran Runpro	Bravo, Alfa Romeo 146	225	139
195/65 R15 H	Kormoran Runpro	Laguna, Vectra, 406, A4	304	189
195/65 R15 H	Goodyear Ventura	Laguna, Vectra, 406, A4	448	299

Oferta ważna do wyczerpania zapasów magazynowych. Wszystkie ceny zawierają VAT.



największy wybór
w najniższej cenie

Norauto

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIELPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczecińska 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ. 18.00

OKAZJA !

2+
2 lata gwarancji
bez limitu kilometrów

Tylko do końca września obowiązują wyjątkowo
korzystne oferty zakupu nowego FIATA

SEICENTO

- tańsze o 5 500 zł*



PUNTO

- od 29 900 zł

modele Active i Dynamic dostępne za 50% ceny

* Oferta ważna przy odkupie. Dotyczy wybranych modeli. Ilość samochodów ograniczona.

PUH AUTO-MOBIL Sp. z o.o.

Wejherowo, ul. Gdańska 17, tel. 672-14-72
Gdynia, ul. Węglowa 22, tel. 661-50-95

Kościerzyna, ul. Kościarska Huta 6F, tel. 686-77-31
Żukowo, ul. Armii Krajowej 12, tel. 684-93-95
Kartuzy, ul. Sambora 6, tel. 681-09-63

FIAT

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Wiôldzi Kaszëbi

■ Ks. Franciszek Cybula

Urodził się 10 sierpnia 1940 roku w Gdańsku. Wychował się w kaszubskiej rodzinie o wielkich tradycjach chrześcijańskich, we wsi Gowidłino koło Sierakowic. Liceum Ogólnokształcące ukończył w Kartuzach. Świecenia kapłańskie otrzymał w 1967 r. w seminarium oliwskim. Jako duszpasterz pracował m.in. w kościołach gdańskich - w Brzeźnie, na Przymorzu, w Bazylice Mariackiej i Serca Jezusowego we Wrzeszczu. W 1990 roku został mianowany przez prymasa Józefa Glempa na spowiednika i kapelana prezydenta RP Lecha Wałęsy, w randze podsekretarza stanu. Brał udział w spotkaniach prezydenta na najwyższym szczeblu. Jest podpułkownikiem Wojska Polskiego. Kazania wygłaszane podczas uroczystości państwowych i kościelnych zebrał i opublikował w trzech tomach po wspólnym tytule „Posługa Słowa w kaplicy Prezydenta Rzeczypospolitej”. Po zakończeniu posługi w Belwederze, został proboszczem parafii wojskowej. Posługę duszpasterską sprawował w kościele garnizonowym w Gdańsku Wrzeszczu. Jako pułkownik przeszedł na emeryturę. Ks. prałat plk F. Cybula często odwiedza rodzinne Gowidłino. Po zmarłych rodzicach ma tam swój dom. Z Kaszubami najczęściej rozmawia w rodzinnym języku.



(ep)

„Rodnô Zemia” inaczej

GDAŃSK. Zmieniają się godziny emisji telewizyjnego magazynu kaszubskiego „Rodnô Zemia”. Już w najbliższą niedzielę program będzie nadany o godz. 8, a więc o 40 minut wcześniej niż dotychczas. Niestety, tak wczesna godzina emisji wynika ze zmian, które wprowadziła Telewizja Polska w Warszawie. Co gorsza, zdjęto pasmo dla lokalnych programów, wskutek czego magazyn kaszubski będzie ukazywać się tylko w III programie TV. Jest to poważna strata, szczególnie dla zachodnich powiatów kaszubskich, gdyż dziesiątki tysięcy widzów pozbawionych będzie możliwości oglądania magazynu. Także zmianie ulega emisja powtórki „Rodnej Zemi”, która będzie - jak dotychczas - w środy, lecz o godz. 19.04. Jedyna pozytywna zmiana to wydłużenie programu do 23 minut.

Eugeniusz Pryczkowski

Z kaszëbsczi pòlëcë

■ Wspomnienia z Jastarni

Coraz częściej słyhać o twórczości Wacławy Greinke z Bytowa, znanej dotychczas z czterech tomików poetyckich. Tym razem obdarowała nas znacznymi rozmiarów dziełem - wspomnieniami Brunona Bizewskiego z Jastarni. Autorka poznała bohatera swego dzieła na początku 2001 roku podczas nadmorskiego wypoczynku. Od razu



uznała, że warto spisać historię jego życia, szczególnie przeżycia wojenne. W taki sposób powstała rzecz, która ujmuje skomplikowane losy Kaszubów aż po czasy współczesne. Szczególnie czas wojny odzwierciedla tragiczne położenie i trudne wybory tysięcy młodych mężczyzn, mieszkańców tej ziemi. Książka zawiera także mnóstwo informacji z historii Jastarni, zapamiętanych przez bohatera. Jest także bogatym źródłem etnograficznym z życia rybaków helskich. Opowiadanie Bizewskiego jest interesujące, spisane niemalże bez autorskiego retuszu. Niekiedy wprost zadziwia odwaga, z jaką bohater opisuje jemu współczesnych, często żyjących mieszkańców Jastarni. Książka jest cennym źródłem poznania przeszłości Kaszubów z Półwyspu Helskiego.

(ep)

Przed odpustem Matki Boskiej Siewnej

Kaszubskie madonny

8 września przypada święto Narodzenia Najświętszej Marii Panny. Na Kaszubach zwane jest popularnie: Matczy Bôsczi Séwny. Stąd nazwa miesiąca września - séwnik. W tym dniu, lub w niedzielę następującą po tym dniu, odbywają się odpusty w dwóch największych kaszubskich sanktuariach: w Sianowie koło Kartuz i w Swarzewie pod Puckiem.

Oba sanktuaria mają tytuły Narodzenia NMP.

Cudami słynąca figura

Matki Boskiej Swarzewskiej

trafiła do tamtejszej świątyni w XVI wieku. Jak głosi legenda, przyplłynęła z Helu. Od tego czasu darzona jest wielką czcią jako opiekunka rybaków. Z woli papieża Piusa XI została ukoronowana na wrześniowym odpuscie w 1937 roku. Koronatorem był biskup chełmiński Stanisław Wojciech Okoniewski, w asyście Sługi Bożego biskupa Konstantyna Dominika, który wychował się w pobliskim Gnieździe w duchu wielkiego kultu do Pani Swarzewskiej. Na koronacji figura otrzymała tytuł Królowej Polskiego Morza.

Tegoroczne uroczystości odpustowe rozpoczną się w sobotę mszą świętą o godz. 14. W niedzielę o godz. 10 odbędzie się uroczysta suma odpustowa pod przewodnictwem arcybiskupa Tadeusza Gocłowskiego.

Pątniczym sercem Kaszub stało się w ostatnich latach

sanktuarium sianowskie.

Kult cudownej figury rozwija się od przełomu XIV i XV wieku. Według legendy, madonnę znaleziono w krzaku paproci. Szczególną miłością darzona jest przez młodych, pragnących wstąpić w związek małżeński. Ze względu na liczne łaski i uzdrowienia, papież Paweł VI zlecił uroczyste ukoronowanie sianowskiego wizerunku. Koronacja odbyła się 4 września 1966 r. 21 lipca bieżącego roku dokonano rekoronacji figury, ponieważ papieskie korony zostały w kwietniu ukradzione. Uroczystości odpustowe rozpoczną się w sobotę o godz. 10 mszą świętą w intencji chorych. Suma odbędzie się w niedzielę o godz. 11.30 pod przewodnictwem ks. biskupa Piotra Krupy z Pelplina.

Coraz ważniejszym ośrodkiem kultu maryjnego na Kaszubach jest

Kościerzyna.

Jest to jedyne miasto w Polsce z dwoma koronowanymi wizerunkami. W maju 1988 r. odbyła się koronacja cudownego obrazu Matki Bożej Kościerskiej Królowej Rodzin. Uroczystościom przewodniczyli nuncjusz apostolski w Polsce, abp Józef Kowalczyk, metropolita poznański, abp Henryk Muszyński - rodowity Kaszuba z Kościerzyny oraz bp pelpliński, Jan Bernard Szłaga. 8 czerwca br. ukoronowana została pieta Matki Boskiej Bolesnej, która znajduje się w kościele sióstr urszulanek. Figurę ukoronował prymas Polski,



Figura Matki Boskiej Sianowskiej po rekoronacji.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

kardynał Józef Glemp w asyście arcybiskupów i biskupów pomorskich diecezji.

Koronowany obraz Matki Boskiej ma też

Wejherowo.

Znajduje się w klasztornej kościele św. Anny. Obraz został ukoronowany przez papieża Jana Pawła II podczas mszy na hipodromie w Sopocie, 6 czerwca 1999 r. Od tego czasu wizerunek nosi tytuł Matka Boska Uzdrawienia na Duszy i Ciele.

Szósty koronowany wizerunek Matki Boskiej na Kaszubach znajduje się

w Matemblewie

niegdyś kaszubskiej wsi, obecnie włączonej w granice administracyjne Gdańska. Do tego sanktuarium udają się zwłaszcza mał-



Figura Matki Boskiej Swarzewskiej.

żeństwa, upraszający o łaski przed narodzeniem dziecka. Statua przedstawia bowiem Matkę Boską Brzeminną.

Eugeniusz Pryczkowski

Dla społeczności miasta

Rumskie centrum kaszubszczyzny

Budowa Domu Kaszubskiego w Rumi rozpoczęła się przed sześcioma laty. Wówczas prezesem tamtejszego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego był Józef Lanc. Udało się wtedy pozyskać kilku sponsorów, między innymi znaczną kwotę ofiarował na budowę domu nieżyjący już Jan Hoppe, rolnik z Janowa i miłośnik kaszubszczyzny.

Finał budowy Domu Kaszubskiego nastąpił 31 sierpnia. Na otwarciu obecni byli między innymi były minister edukacji Edmund Wittbrodt, wojewoda po-

morski Jan Kurylczyk, prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego Brunon Synak i wicemarszałek Sejmu Pomorskiego, Witold Namyślak. To oni, wraz z obecnym prezesem rumskiego partu, Kazimierzem Klawiterem i starostą wejherowskim, Grzegorzem Szalewskim, dokonali uroczystego otwarcia.

- Dom ma służyć całej społeczności rumskiej. Przede wszystkim ma skupiać ludzi pracujących na rzecz Kaszub - mówił Kazimierz Klawiter.

Żeby lepiej mógł spełniać tę rolę, Edmund Wittbrodt

ofiarował rumskim zrzeszcom kaszubski elementarz.

- Niech służy poznawaniu i zachowaniu języka kaszubskiego. To jest podstawa regionalizmu, a regionalizm jest najważniejszym antidotum na zagrożenia wynikające z globalizmu - mówił były minister, rodowity rumianin.

Dom Kaszubski zbudowano w miejscu dawnego młyna, do którego nawiązuje swoją architekturą. Usytuowano go nad Zagórką Strugą. Wraz z pobliskim Dworkiem pod Lipami, oraz mającym tam stanąć w ciągu



Otwarcie Domu Kaszubskiego zgromadziło wielu gości i mieszkańców miasta.

Fot. Jan Antonowicz

kilku lat nowym magistratem, będzie tworzył piękne centrum miasta.

Jan Antonowicz

Bajki rybackie w nadmorskiej scenerii

Kaszubi czytają dzieciom

Ogólnopolska akcja „Cała Polska czyta dzieciom” zyskała także dużą popularność na Kaszubach. Między innymi to skłoniło działaczy kultury z Wejherowa, by zainteresować dzieci i młodzież kaszubskimi bajkami.

Jest to możliwe dzięki bogatej literaturze kaszubskiej, która istnieje już 150 lat. Jej pierwszym przedstawicielem był Florian Ceynowa, który urodził się w Sławoszynie na ziemi puckiej. Był synem chłopca, jednak wyrostł także w otoczeniu rybackiej kultury. Właśnie ten temat postanowiono zaprezentować dzieciom. Wykorzystano do tego bajki Alojzego Nagla, opowiadania Franciszka Fenikowskiego oraz legendy spisane przez Jerzego Sampa.

- Dzieci chętnie słuchają tych tekstów. Są bardzo cie-



Prezentacje bajek przeplatane były występami „Dzieci świętego Wawrzyńca”.

Fot. Jan Antonowicz

kawe. Rzeczywiście, już po pierwszym głębszym zapoznaniu się z tą literaturą, można się zarazić kaszubszczyzną - mówi jedna z organizatorek czytania kaszubskich bajek, Teresa Patsidis z Urzędu Miejskiego w Wejherowie. Teresa Patsidis była także jedną z czytających. Wspólnie z Genowefą Ka-

spryk odczytały między innymi ładny wiersz Alojzego Nagla „Nie zabôczta”. Wspierali ich także Joanna Cichocka, Tomasz Fopke i Eugeniusz Pryczkowski. Wszystko odbywało się w pięknej scenerii Osady Rybackiej na plaży w Gdyni Chyloni. Prezentacje przeplatane były występami gru-

py muzycznej z Luzina o nazwie „Dzieci świętego Wawrzyńca”. Wykonała ona najnowsze kaszubskie piosenki, napisane głównie z myślą o dzieciach, między innymi „Uczbę”, która popularyzuje i zachęca do uczenia się. Utwór ten otwiera wszystkie tego rodzaju spotkania.

Jan Antonowicz

Twórcy regionalizmu. Aleksander Labuda

Przywódca Zrzeszeńców

Aleksander Labuda urodził się 9 sierpnia 1902 roku w Mirachowie. Niebawem rodzina przeniosła się do pobliskiej Strysej Budy. Jego ojciec był listonoszem. W 1916 roku ukończył niemiecką szkołę podstawową. Cztery lata później wstąpił do Seminarium Nauczycielskiego w Kościerzynie, gdzie spotkał się z młodokaszubą Leonem Heyke. Między innymi pod jego wpływem zainteresował się tematyką kaszubską. Maturę zdał 15 lipca 1923 roku. Prawdziwy zwrot w życiu Labudy nastąpił po spotkaniu z doktorem Aleksan-

drem Majkowskim, latem 1925 roku, w jego kartuskiej willi. Od tego czasu postanowił wyłącznie pracować dla Kaszub i kaszubszczyzny.

W 1929 roku wraz z Janem Trepczykem założył Zrzeszenie Regionalne Kaszubów. Był przywódcą trzeciego pokolenia regionalistów kaszubskich Zrzeszeńców, wydających organ „Zrzesz Kaszëbskô”.

Jak dotychczas jest najznakomitszym felietonistą kaszubskim. Swoje felietony podpisywał pseudonimem Gućzów Mack. Opublikowano je w zbiorach: „Kąsk do smięchu” (1971), „Zupa z

krëszków” (1971), „Kukuk” (1974) i „Chochołk” (1979). W 1992 roku wydano je wszystkie razem, pod wspólnym tytułem „Gućzów Mack gôdô”. Jest też autorem „Zasad pisowni kaszubskiej” (1939), „Słowniczka kaszubskiego” (1960), „Słownika kaszëbsko-polskiego”. Słownika polsko-kaszubskiego” (1982). Ten drugi ukazał się już po śmierci Aleksandra Labudy, która nastąpiła 24 października 1981 roku. Pochowany jest w Strzeczcu.

W 1996 roku wydano jego wiersze w zbiorze „Kaszëbsczim jesmë



Fot. archiwum

lëdã”. Na druk czeka opasły tom wierszy opartych na motywach biblijnych, napisanych pod koniec życia autora.

(ep)

Pierwsze muzeum na Zaborach

Skarbiec ludowej sztuki

W Jagliach niedaleko Brus mieszka i tworzy swój kaszubski świat Józef Chełmowski, jedyny twórca rzeźbionej pasieki na Kaszubach. Zajmuje się także malarstwem na szkle i płótnie. Ma własną filozofię życia, której daje wyraz w tworzonych dziełach. Część prac Józefa Chełmowskiego mieści się w jego domu i obejściu, tworząc małe muzeum. Nie są one jednak odpowiednio zabezpieczone. Odwiedzający to miejsce tu-

ryści z kraju i z zagranicy niejednokrotnie namawiają, aby te wspaniałe dzieła miały odpowiednie miejsce.

Po wielu latach starań podjęto decyzję o budowie Muzeum Kaszubskiego, tuż obok zagrody Józefa Chełmowskiego. Projekt chaty kaszubskiej wykonał specjalizujący się w tej dziedzinie architekt, Jan Sabiniarz z Chojnic. Chata będzie budowana przez najlepszych cieśli, murarzy i kamieniarzy gminy Brusy. Ma spełniać

funkcję kulturową i edukacyjną. Jak dotychczas nie było na tym terenie placówki zajmującej się zachowaniem ginących eksponatów.

- Jest to ostatni dzwonek by zachować dla następnych pokoleń pamiątki po naszych przodkach i świecie, w którym żyli - mówi Józef Chełmowski.

W muzeum, poza rzeźbami Chełmowskiego, mają znaleźć się ginące przedmioty użytkowe z kaszubskich chat, ciekawe ekspozycje

z tego terenu i sztuka ludowa innych twórców ziem zaborskiej.

- Chcielibyśmy wykorzystać piękną okolicę, stworzyć małą architekturę, tak aby wytworzyć specyficzny klimat charakterystyczny dla tej miejscowości. Pierwszym kustoszem tego muzeum będzie Józef Chełmowski, który nada ducha tej placówce - mówi burmistrz Brus, Jerzy Fijas. Będzie to pierwsze muzeum na terenie gminy Brusy.

(ela)

Cóż je czëc

Szkoła imienia ZKP

GDAŃSK JASIEŃ. 6 września odbędzie się uroczystość nadania imienia Szkole Podstawowej nr 85 w Gdańsku Jasieniu przy ul. Stolema 59. Szkoła otrzyma imię Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Jest to pierwszy taki przypadek w dziejach tej zasłużonej i jednej z aktywniejszych na Pomorzu organizacji. Uroczystość rozpocznie się o godz. 10 mszą św. w intencji szkoły w kościele pw. bł. Doroty w Gd. Jasieniu pod przewodnictwem metropolity abp. Tadeusza Gocłowski. O godz. 11 nastąpi odsłonięcie tablicy na budynku szkoły oraz przekazanie placówce sztandaru.

Sztandarowa hafciarka

BYTÓW. Inga Mach z Bytowa jest jedną z najlepszych hafciarek na Kaszubach. Za swój kunszt została odznaczona Medalem Stolema. Wyhaftowała sztandar Szkoły Podstawowej w Gdańsku Jasieniu. Obecnie wykonuje także sztandar dla oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w



Inga Mach podczas pracy nad sztandarem jasięńskiej szkoły.

Fot. Elżbieta Pryczkowska

Miastku, na którym widnieje z jednej strony wizerunek Królowej Kaszub. Pracuje również nad feretronami do kościoła parafialnego w Borzyszkowach. Inga Mach jest wielką czcicielką Matki Boskiej Sianowskiej, której zawdzięcza uzdrowienie z nieuleczalnej choroby. Jako wotum do sanktuarium sianowskiego wyhaftowała obrus na stół ołtarzowy oraz ornat z wizerunkiem figury sianowskiej, który jest zakładany tylko podczas najważniejszych uroczystości kościelnych. W najbliższym czasie chce wyhaftować baldachim i obrus z bursztynami na tabernakulum oraz ołtarzyk pod nim. Znajdą się na nim symbole związane z Patronką Piękną Miłości, częstym określeniem Matki Boskiej Sianowskiej.

(ela)

Òbrëszk ùpòminaniò

Czëtanië z Knédzi proroka Ezechiela

To mówi Pón: Cebie, człowieczì sënìe, Jò wëznacził na strôża domòstwa Izraela. Czëj ùczëszë òd Mie ùpòmnienië, mdësz przëstrzëgòł jich w mòje miono. Żelë Jò pòwiëm do bezbòżnégò: „Bezbòżnik mùszì ùmrzëc”, a tã nick nie gòdòsz, żebë te bezbòżnika sprowadzëc z jegò drodżi, tã òn ùmrze z przëczënë swòjì winë, ale za jegò śmierc tã mdësz òdpòwiëdòł. Ale żelë tã jednak jes òstrzëgł tégò bezbòżnégò, żebë òdeszedł òd swòjì drodżi i sã nawrócył, a òn równak òd swòjì drodżi nie òdchòdò, tã òn ùmrze ze swòjì winë, a tã jes ùrètòł swòjã dësżã. To je słowò Bòżë.

Nadto drëdżë czëtanië je z Lëstu sw. Pawła do Rzimianów (Rz 13, 8-10), ewanieliò ze sw. Mateusza (Mt 18, 15-20), a psalm 95, (1-2, 6-7ab, 7c-9). Refren psalmu brzëmi: „Czëjąc głos Pana skruszta swòje serca”, a aklamaciò w spiewie przed ewanieliã:

„W Christusu Bóg pòjednòł swiat ze sobã, a nama przëkòzòł słowa jednaniò”.

Słòwka

Òbrëszk - obowiãzek
żelë - jeśli
miono - imię

KASZUBSKIE MSZE

8 września msze częściowo po kaszubsku odbędą się w następujących miejscowościach:

- Gdynia Wielki Kack, ul. Źródło Marii 18, godz. 8
- Gdańsk Główne Miasto, Zaułek Z. Zappio, kaplica kościoła św. Jana, godz. 11
- Sianowo, godz. 11.30, msza święta odpustowa.

W SKRÓCIE

■ Grillowanie
na 150 Mollinów

Henryk Mollin, jeden z organizatorów zjazdu, prezentuje herb rodziny.

Fot. Joanna Surazyńska

GARCZYN, gm. Kościerzyna. Ponad 150 osób z kraju i zagranicy uczestniczyło w II Zjeździe Rodziny Mollinów, który odbył się w miniony weekend w Powiatowym Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym im. J. Piłsudskiego w Garczynie. Podczas zjazdu odbyły się m.in. prezentacje rodzin, połączone z przedstawieniem historii rodu, następnie wspólne grillowanie i zabawa do białego rana z zespołem muzycznym z Kościerzyny. Niektórzy uczestnicy przyjechali specjalnie na tę uroczystość z Niemiec. Najstarszy przybyły potomek Andreasa Mollina, Stanisław Łangowski, ma 87 lat. Najmłodszym uczestnikiem zjazdu był 4-letni Maciej Aszyk.

Ideą zjazdu było poznanie się wszystkich potomków Andreasa Mollina oraz integracja rodziny. Drzewo genealogiczne zaczął budować Józef Mollin, jak twierdzi, z ciekawości poznania korzeni rodzinnych. Nadal szuka brakujących ogniw w rodzinie, gdyż pozostało jeszcze wiele zagadek i tajemnic. Potomkowie rodziny Mollinów rozsiani są po niemal całym świecie.

(sura)

■ Trójki ze wsi i miasteczek

DZIEMIANY-ZAMOŚĆ. Z Zamościa, z zawodów w piłce siatkowej, które rozegrane zostały w ramach mistrzostw Polski wsi i małych miasteczek, powrócili reprezentanci Dziemian. Rywalizowano tam w składach trzyosobowych. Mężczyźni mecze rozgrywali na boisku o wymiarach 7x7 m, a kobiety - 5x5 m. Drużyna męska zajęła 7 miejsce w kraju, zaś dziewczęta - 9 pozycję.

(jard)

REKLAMA

HYUNDAI*KIA*DAEWOO

NAJWIĘKSZY SKŁAD CZĘŚCI

W

STAROGARDZIE

Auto-Grama
Rokocin 4G
tel. (0 53) 563 76 09

10149208/A/1471

Zapraszamy
Pn.-Pt. 7-20
Soboty 7-13

Takiego koncertu w Kościerzynie jeszcze nie było

Gwiazdy na pożegnanie lata

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Stachurski oraz Budka Suflera byli głównymi gośćmi imprezy pn. „Zakończenie lata na Kaszubach - Kościerzyna 2002”, który odbył się na stadionie miejskim.

To jednak nie wszystkie atrakcje, jakie zostały przygotowane dla kilku tysięcy osób bawiących się w Kościerzynie. Na scenie pojawili się także inni muzycy z zespołów PZWL i Midnight Train. Na koniec odbyła się dyskoteka, którą poprowadził DJ Mader. - Takiego koncertu w Kościerzynie jeszcze nie było - uważa Marek Nowak. - Wcześniej nie mieliśmy przecież wielu okazji, aby zobaczyć tu takie gwiazdy, może jedynie podczas Inwazji Mocy Radia RMF FM, która miała miejsce kilka lat temu.

Nie brakowało też innych ciepłych słów pod adresem organizatorów (Urząd Miasta Kościerzyna i Przedsiębiorstwo Dystrybucji BiM), chociaż niektórzy mieli żal, że po wejściu na stadion, nie można było już go opuścić.

- Mijamy nadzieję, że podobne imprezy staną się już tradycją - powiedziała nam Beata Mazur. - Oczekują tego chyba wszyscy, w szczególności młodzi ludzie. Dla mnie najlepszy był występ Budki Suflera, jej muzycy jak zawsze pokazali klasę.

Koncert Stachurskiego był chyba największym wydarzeniem dla ciężko chorej Izy Tomaczkowskiej. Na występ idola przyjechała specjalnie z kościerskiego szpitala.

- Myślę, że zabawa była udana, a frekwencja zadowalająca - powiedział nam Roman Zwiercan, właściciel PD BiM. - Problemy mieliśmy tylko z wejściówkami.

(mar)



Iza Tomaczkowska (na wózku) spełniła swoje marzenie, uczestnicząc w koncercie Stachurskiego.

Fot. Marcin Modrzejewski



Muzycy Budki Suflera zagraли swoje największe przeboje.

Fot. Marcin Modrzejewski

Agora Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe
Tadeusz Moryń 83-300 Kartuszy, ul. Gdańska 28

OKNA I DRZWI
z PVC i ALU. tel/fax 684-03-82

e-mail: okna@agora.web.pl http://www.agora.web.pl

-10 lat gwarancji na profile
-bezpłatny transport, pomiar
-korzystne raty

-profesjonalny montaż
-zapewniamy fachową pomoc i doradztwo

⚡ Energooszczędne i estetyczne, łatwe w pielęgnacji
⚡ Długi okres użytkowania, odporne na warunki atmosferyczne
⚡ Twarde PVC, ekologiczne.

Punkty handlowe:
Sklep Firmowy - Żukowo, ul. Aleksandra Fredry 1, tel/fax 685-97-08
"GODA" - Kościerzyna, ul. Mała Kolejowa 15/1, tel/fax 686-24-37, 0609-801-100

Okno 1600x1600 już za 599 zł !!!

*Promocja do wyczerpania zapasów

25800568/A/918

"NORD-POL" Sp. z o.o.

Kościerzyna
ul. Wybickiego 1
(058) 686-35-86

PROWADZI NABÓR NA R. 2002/2003 DO

2-letnich szkół zaocznych:

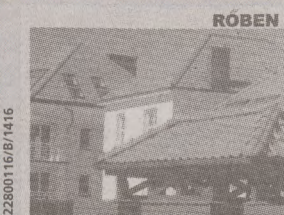
- Policealna Szkoła Detektywów i Pracowników Ochrony oraz Straży Miejskiej
- dyplom: technik ochrony fizycznej osób i mienia - licencja II st. pracownika ochr. zostaje przyznana bez konieczności zdawania egzaminu przed Komisją Egzaminacyjną Kom. Woj. Policji
- Policealna Szkoła Ekonomiczna - dyplom: technik ekonomista; specjalizacja: podatki; prowadzenie księgowości
- ODZ Wejherowo, ul. Kościuszki 14/1 - Kursy przygotowujące do Egzaminu Państwowego na certyfikat kompetencji zawodowej na przewoźny osób i rzeczy dla właścicieli firm transportowych tel. 672-93-08

POKRYCIA DACHOWE

"WYSOCCY"
MATERIAŁY BUDOWLANE

RÖBEN
RUPP-CERAMIKA
WIEKOR
IBF
CREATON
BRAAS
BALEXMETAL

Wszystko czego potrzebujesz do budowy domu.
Dokonyjemy pomiarów dachu we własnym zakresie
Dysponujemy własną ekipą montażową



ul. Zakładowa 4
89-600 CHOJNICE
tel. 052/39-71-448
kom. 602 358 319

WŁASNY TRANSPORT I ROZŁADUNEK MECHANICZNY

W SKRÓCIE

Kierowcy odetchnęli

KOŚCIERZYNA. Dobięga końca modernizacja odcinka głównej arterii komunikacyjnej wiodącej przez Kościerzynę. Zakończył się remont drogi krajowej nr 20 na odcinku od skrzyżowania z ul. Leśną do skrzyżowania z ul. Klasztorną. Kierowcy odetchnęli, bo skończyły się się uciążliwe dla nich objazdy.

Jest to kolejny etap realizacji programu poprawy bezpieczeństwa na drogach krajowych przebiegających przez Kościerzynę - tłumaczy Wiesław Repiński, zastępca kierownika Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w Gdańsku. Rejon Kościerzyna. Inwestycja ma zapobiec wypadkom, które w ubiegłych latach na drodze krajowej zdarzały się często. Środki na modernizację pochodzą z Banku Światowego, a inwestorem jest Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Gdańsku.

Zrealizowana inwestycja nie jest ostatnią na drodze nr 20. Najprawdopodobniej w marcu 2003 roku rozpoczyna się prace modernizacyjne w rejonie wiaduktu przy ul. Wojska Polskiego.

Plan poprawy bezpieczeństwa na drogach w Kościerzynie został opracowany sześć lat temu. Od tego czasu zmodernizowano ulice Wojska Polskiego, Drogowców, Lubomira Szopińskiego i Kartuską, budując tam wysepki, azyle dla pieszych i trasy rowerowe.

(jard)

Ogłaszasz się!

AUTO-MOTO
GRATKAzawsze
w **środe**
w **Dzienniku**KONKURS DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
I PZU ŻYCIE SA

Wygraj komputer

W drugiej edycji plebiscytu Bezpieczne Pomorze możecie Państwo wygrać komputer. Wystarczy wziąć udział w naszym konkursie. „Dziennik Bałtycki” oraz PZU Życie SA wybierają co miesiąc najlepszego dzielnicowego w województwie pomorskim. W gazecie zamieszczamy kupony, na których należy wpisać imię i nazwisko najlepszego, Państwa zdaniem, dzielnicowego. Nagrodą dla policjanta jest rower, a dla komisariatu, w którym pracuje - zestaw komputerowy. Dla naszych Czytelników mamy nagrody w postaci losowanego raz w miesiącu komputera. Plebiscyt potrwa do 30 stycznia 2003 r. Kupon różni się od tego z pierwszej edycji. Znalazło się tam miejsce oznaczone: „Największym problemem mojej okolicy jest...”. Wypełniając je należy wskazać największy problem, z którym borykacie się Państwo w swojej dzielnicy. Interesuje nas wszystko, co związane jest z bezpieczeństwem. Do kuponu można dołączyć dodatkowo dokładnie opisany problem. Wszystkie sygnały postaramy się wyjaśnić w porozumieniu z policją. Kupon prosimy przysyłać do lokalnych oddziałów „Dziennika” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” w Gdańsku, ul. Targ Drzewny 9/11.

Wspólna akcja



Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Moje dane:

Imię i nazwisko:

Adres i telefon:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Partner akcji:



Organizatorzy:



REKLAMA

ZMIENIARKI CD

50%
TANIEJ!przy zakupie
odtwarzacza samochodowego JVC

Oferta ważna do 12 września 2002 r.

15%
TANIEJ!TEGO JESZCZE
NIE BYŁO!

ZNIKOME CENY

Przyczepa NEPTUN 7/294

- ładowność 635 kg
- wymiary skrzyni 196 x 117 x 40 cm
- przechyłana do tyłu
- burty wzmocnione
- burta tylna otwierana i demontowalna



1999 zł

ARTYKUŁY SEZONOWE

do 50%
TANIEJ!Kołpaki
od 6,99 złSiedziska
dla dziecka
od 19,99 zł

Oferta ważna do wyczerpania zapasów magazynowych. Wyszukiwanie towarów zawierających VAT informacyjny. Niektóre artykuły nie są dostępne w pełnym asortymencie.



Noraudio

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIELPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczecińska 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ. 10.00-18.00

TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



Ostatnie szanse

Dzisiaj to już naprawdę koniec. Zakończyliśmy i ostatecznie rozstrzygnęliśmy konkurs wakacyjny. dzisiaj podajemy nazwiska ostatnich - najbardziej upartych i systematycznych laureatów - tych, którzy przez cały czas trwania konkursu przysyłali najwięcej kuponów. Otrzymają oni specjalne nagrody. Są to wczasy dla całej rodziny oraz dwa komplety rowerów.

Choć nasza wakacyjna zabawa się kończy, zachęcamy Państwa do podtrzymania prenumeraty naszej gazety. Już wkrótce kolejne atrakcje - tylko dla Prenumeratorów. Wszelkie informacje na temat możliwości zaprenumerowania „Dziennika” uzyskacie pod naszym bezpłatnym numerem infolinii 0 800 1500 26.

Laureaci

Dwutygodniowe wczasy na Kaszubach dla trzech osób wygrała Sylwia Figura z Gdańska. Zebrała ona i nadesłała do naszej redakcji 87 zestawów kuponów. Po komplecie dwóch rowerów otrzymują Aleksandra Lulkiewicz i Dorota Bebak (37 i 36 kompletów kuponów).

Dlaczego warto
- Waszym zdaniem

Zadaniem uczestników konkursu było odpowiedzenie na pytanie: Dlaczego warto prenumerować „Dziennik”?

Oto niektóre powody, jakie podawaliście w kuponach konkursowych:

- Rano świeże wiadomości, wspaniała zabawa, dobra cena (Tadeusz Mageron z Gdańska).
 - Poranna kawa z lekturą „Dziennika” - to jest to. Wycieczka - czemu nie (Barbara Nowacka z Gdyni).
 - Co dzień rano w domu najświeższe wiadomości, oszczędność finansów i czasu, punktualność (Janina Miszczuk z Gdyni).
 - Wygoda, mnóstwo atrakcji i promocje (Wanda Mykita z Gdyni).
 - Warto prenumerować „Dziennik” ponieważ jest niepowtarzalny (Paweł Musiał z Gdańska).
- Tym, którzy jeszcze nie wykupili prenumeraty, radzimy, aby uwierzyli opiniom doświadczonych Prenumeratorów.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Dzisiejsze pytanie: Kto ma jeszcze wakacje we wrześniu?



tel. (058) 686 13 13

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pyta-

HOTEL
LA SIESTA

nia. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze dzisiejsze pytanie: Jak nazywał się wielki koncert na koniec lata, który odbył się 31 sierpnia w Gdyni? Na odpowiedzi czekamy do 7 października 2002 r.

Gdzie po informacje

- Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Połęża 3, 80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Warto zaprenumerować gazety

- masz bezpłatnie dostarczoną prasę do domu
- gwarantujemy stałą cenę - niższą niż w kiosku
- możesz otrzymać bezpłatną skrzynkę na prasę na czas prenumeraty
- masz 50 procent zniżki na ogłoszenia drobne
- otrzymujesz Kartę Klubu Prenumeratora, która uprawnia Cię do zniżek u naszych partnerów (w restauracjach, punktach usługowych)
- możesz brać udział w atrakcyjnych konkursach, które zarezerwowane są tylko dla naszych Prenumeratorów

METRYCZKA RADY

■ Zawierzyli miasto Matce Bożej

Podczas mijającej kadencji Rady Miasta Kościerzyna (1998-2002) rajcy podjęli 440 uchwał. Jedną z najważniejszych był akt zawierzenia miasta Matce Bożej Kościerskiej Królowej Rodzin, która od tego momentu jest patronką Kościerzyny. Równie ważną uchwałą, przyjętą wspólnie z innymi samorządami powiatu, było przystąpienie do strategii rozwoju ziemi kościerskiej. Niedawno rajcy zdecydowali się także podjąć uchwałę dotyczącą podjęcia działań zmierzających do ratowania Zakładów Mięsnym SA w Kościerzynie, jednych z największych w regionie.

(wm)

ZASADY PLEBISCYTU

1. W plebiscyie na Najlepszego Radnego można głosować za pomocą kuponów oraz SMSów. Głosy będą sumowane.
2. Kuponów drukowane będą w „Dzienniku Bałtyckim” w każdy piątek od 30 sierpnia do 27 września 2002 r. Wypełnione, wyłącznie oryginalne - wycięte z gazety - kupon należy dostarczyć (prześłać lub przynieść) do lokalnego oddziału „Dziennika” lub do Biura Konkursów „DB”, Targ Drzewny, 9/11, 80-894 Gdańsk, nie później niż do 1 października 2002 r.
3. SMSy należy wysłać pod numer 7101, za pośrednictwem telefonu komórkowego w sieci Idea, Plus GSM oraz Era od 30 sierpnia do 1 października 2002. Koszt wysłania SMSa wynosi 1 zł netto.
4. W każdy piątek, począwszy od 13 września, publikować będziemy listę zgłoszonych do plebiscytu kandydatów na Najlepszego Radnego zajmujących 20 pierwszych miejsc z danego powiatu. Wyniki plebiscytu podamy 4 października.
5. Spośród dostarczonych prawidłowo wypełnionych kuponów plebiscytu Komisja Konkursowa wyłoni co tydzień 3 Czytelników z każdego powiatu, którzy w najciekawszy sposób uzasadnili swój wybór. Otrzymają oni gadżety „Dziennika”. Listę laureatów będziemy publikować w każdy piątek.
6. Szczegółowy regulamin znajduje się w Biurze Konkursów „DB” w Gdańsku. Wszelkich informacji na temat plebiscytu udziela Krystyna Kujawa, tel. (0-58) 30-03-175.

Nasz plebiscyt

Czytelnicy rozliczają radnych



Dzisiaj drukujemy kolejny kupon plebiscytu „Radni do tablicy”. W ten sposób zachęcamy Czytelników do rozliczenia radnych mijającej kadencji samorządu gminnego i wzięcia udziału w głosowaniu na Najlepszego Radnego Powiatu.

Mianem tym wyróżnimy osobę, która poprzez swoją pracę w samorządzie, aktywność i kreatywność znacząco wpłynęła na wizerunek miasta lub gminy.

Chodzi o radnego kompetentnego i prawego, który swój mandat traktował jak misję. Swoją opinię można wyrazić na specjal-

nych kuponach, które drukujemy oraz poprzez SMSy. Będzie to swego rodzaju absolutorium dla kończących 4-letnią kadencję radnych. Kuponu już wpływają do redakcji. Prosimy też o SMSy. Pierwszy ranking przedstawimy za tydzień.

Przed tygodniem przedstawiliśmy radnych gmin Dziemiany i Karsin oraz ich najważniejsze dokonania, a także co nie udało im się zrobić z tego, co zaplanowali. Za tydzień - kolejne prezentacje.

(red)

Zaprezentujemy

Rady prezentujemy w porządku alfabetycznym. Dzisiaj Czytelnicy poznają Rady Gminy Kościerzyna i Rady Miasta Kościerzyna, za tydzień - Rada Gminy Liniewo i Rada Gminy Lipusz i 20 września - Rada Gminy Nowa Karczma i Rada Gminy Stara Kiszewa.

Plusy

Łatwiej o mieszkanie



Nakorzyść obecnych władz miejskich przemawia kilka konkretnych przedsięwzięć.

■ Kanalizacja miasta, która pozwoliła uniknąć kolejnej powodzi, mogącej powstać w wyniku ubiegłorocznych letnich opadów

■ Przebudowa ulicy Wojska Polskiego, wybudowanie rond, które miały poprawić bezpieczeństwo w mieście

■ Pozyskanie 4 milionów złotych na budowę nowego ujęcia wody

■ Wybudowanie trzech bloków Kościerskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego, czwarty obecnie jest w fazie budowy

■ Zakończenie modernizacji najstarszego obiektu



Fot. Maciej Wajer

Jednym z najważniejszych osiągnięć władz miejskich jest budowa mieszkań w KTBS.

w mieście, jakim jest Ratusz Miejski

■ Szczęśliwe zakończenie batalii o odrestaurowanie zabytkowego obiektu Bractwa Kurkowego zwanego przez miejscową społeczność Strzelnicą -budyn-

nek znajduje się już w stanie surowym

■ Rozbudowa Sali imienia Lubomira Szopińskiego

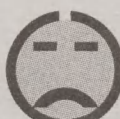
■ Wybudowanie nowego stadionu sportowego

■ Bieżące remonty i naprawy dróg

(wm)

Minusy

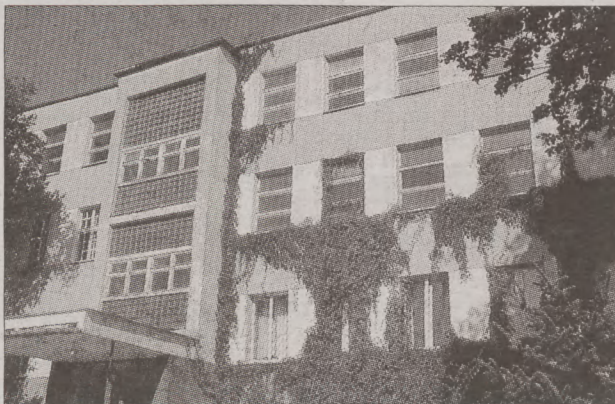
Nie ma uczelni ani pływalni



Podczas mijającej kadencji nie obyło się bez spraw, których realizacja zakończyła się fiaskiem:

■ Jedną z największych inwestycji tej kadencji miała być budowa kompleksu sportowo-rekreacyjnego, w którym miała znajdować się pływalnia. Niestety, zbyt wielki koszt tego zadania nie pozwolił na jego realizację.

■ Przez całą kadencję władze miejskie czyniły starania o uruchomienie pierwszej w Kościerzynie wyższej uczelni zawodowej. Inicjatorzy tego projektu otrzymywali nawet zapewnienie od ówczesnego szefa MEN, iż wszystko jest na dobrej drodze. Jednak osta-



Fot. Jarosław Deja

Budunek starego szpitala, w którym miała powstać szkoła wyższa.

tecnie projekt powołania uczelni nie znalazł uznania w oczach decydentów.

■ Mało efektywna polityka w zakresie przyciągania inwestorów, świadczyć o

tym mogą chociażby niszczące budynki byłej spółdzielni mleczarskiej, obiektu po byłym Radmorze oraz po starym browarze.

(wm)

RADA MIASTA KOŚCIERZYNY

■ KRZYSZTOF BARTON - wytrwale przysłuchiwał się wypowiedziom radnych, sam nie zabierał głosu

■ PAWEŁ BRZEŃSKI - na sesji zawsze blisko burmistrza, prawie nigdy nie zabierał głosu podczas obrad

■ GRZEGORZ CYRZAN - przewodniczący Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów, jeden z najspokojniejszych radnych, skupia się głównie na meritum toczącej się dyskusji

■ ZDZISŁAW CZUCHA - burmistrz, twórca wizji powołania wyższej szkoły zawodowej, plany te skończyły się na uruchomieniu jedynie wirtualnej uczelni

■ JULIAN CZURYŁO - aktywny w pierwszych dwóch latach, potem jego werwa trochę przygasła

■ CELINA DROZDOWSKA - członek zarządu, w trakcie obrad mało aktywna

■ BOGDAN DRZYMAŁA - przede wszystkim skupiał się na kwestiach związanych ze sportem, wiceprezes KS Kaszubia Kościerzyna

■ ROBERT FENIG - do historii tej kadencji przeszło piastowanie przez niego funkcji członka zarządu i kierownika oczyszczalni ścieków, poza tym merytorycznie przygotowany do dyskusji

■ ALBIN GULCZYŃSKI - zabierał głos w sprawach oświaty, sam był kiedyś nauczycielem, pod koniec tej kadencji zadbał o wyłożenie asfaltu przy ul. Staffa, przy której mieszka

■ JERZY JAŃCZAK - wiceprzewodniczący rady od końca ubiegłego roku, swoją aktywność wykazał jako członek komisji czuwającej nad prawidłowością tajnych głosowań

■ KRZYSZTOF JASZCZAK - mało aktywny radny

■ HELENA KASZUBOWSKA-NITZ - szefowa Komisji Oświaty, zaangażowana w sprawy szkolnictwa

■ ZBIGNIEW KLUTH - członek zarządu, specjalista do spraw mieszkaniowych

■ KRYSZYNA KNOPIK - szefowa Komisji Komunalnej, jedna z najlepiej przygotowanych radnych, kompetentna, bardzo aktywna podczas posiedzeń rady

■ IGNACY KOSTUCH - wiceburmistrz, unikał konkretnych odpowiedzi na zadawane pytania

■ ZENON KUCHTA - w radzie od końca ubiegłego roku, nie miał czasu się wykazać

■ JERZY KULAS - sporadycznie zabierał głos

■ FELIKS MACHUT - członek zarządu w pierwszych miesiącach kadencji, później skonfliktowany z burmistrzem, od kilku miesięcy ponownie pełni tę funkcję

■ KAZIMIERZ MASZK - szef Komisji Rewizyjnej, zasłynął jako obrońca lokalnej przedsiębiorczości związanej z branżą paliwową

■ TERESA PREIS - specjalistka od spraw ochrony środowiska

■ HENRYK RAMCZYKOWSKI - rzecznik interesów mieszkańców z Osiedla Rogali, do historii przeszły jego utarczki słowne z Kazimierzem Stoltmannem

■ PIOTR SŁOMIŃSKI - najbardziej barwna postać rady, od końca minionego roku spędza sen z powiek burmistrzowi

■ KAZIMIERZ STOLTMANN - przewodniczący rady, komentator wystąpień prawie każdego radnego

■ ANDRZEJ SZELEZIŃSKI - podczas wystąpień z zasady krytykował członków zarządu

■ ROMAN SZELEZIŃSKI - stoicki spokój, można powiedzieć, że przysłuchiwał się dyskusji na śpiąco

■ EDMUND TROKA - jego wystąpienia można policzyć na palcach jednej ręki

■ ANDRZEJ ZEMŁO - lekarz weterynarii, walczył o poprawę estetyki targowiska miejskiego

LICZBA KADENCJI

2

- tytuł osobom Rada Miasta Kościerzyna w mijającej kadencji nadała tytuł Honorowego Obywatela Miasta Kościerzyna. Wśród wyróżnionych znaleźli się ks. Hilary Jastak i były ambasador RP w RFN Janusz Reiter.

RADNI
DO
TABLICY

Wybierz Najlepszego Radnego

Wyślij kupon lub SMS

Wyślij kupon konkursowy - co tydzień 3 nagrody dla głosujących

Głosuję na Najlepszego Radnego:

imię i nazwisko radnego:

gmina:

uzasadnienie:

imię i nazwisko głosującego:

adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wypełniony kupon dostarczyć (wysłać lub przynieść) do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 lub do swojego regionalnego oddziału „Dziennika” do 2 października

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Wyślij SMS na numer 7101

1. Wpisz SMS z imieniem i nazwiskiem radnego oraz nazwą gminy (bez polskich znaków)
2. Treść wiadomości poprzedź wyrażeniem **DB RADA**
3. Postępuj według klucza:
DB RADA JAN KOWALSKI KOŚCIERZYNIA
4. SMS wyślij pod numer **7101**

Uwaga: głosy oddane za pomocą kuponów konkursowych oraz SMS sumują się. Ranking 20 radnych drukujemy w każdy piątek w „Dzienniku Bałtyckim” do 4 października

usługa dostarcza
www.superSMS.pl

((superSMS.pl))



METRYCZKA RADY

40 sesji i 257 uchwał

W czasie czteroletniej kadencji Rada Gminy Kościerzyna podczas 40 posiedzeń podjęła 257 uchwał. W czasie tej kadencji opracowano strategię rozwoju gminy oraz w każdym roku zwiększono planowany budżet o około 20 proc. Zrealizowano wszystkie zadania inwestycyjne. Od momentu powstania, gmina współpracuje z niemiecką gminą Cöllbe w Hesji.

W skład Rady Gminy Kościerzyna wchodzi cztery komisje:

- Komisja Budżetu i Rozwoju Gospodarczego
 - Komisja Rewizyjna
 - Komisja Oświaty, Kultury i Spraw Społecznych
 - Komisja Rolnictwa i Leśnictwa
- Członkowie komisji na posiedzeniach spotykali się ponad 200 razy. W trakcie całej kadencji w Radzie Gminy nie doszło do żadnych zmian w składzie osobowym. W tym roku mija 10 lat od utworzenia gminy Kościerzyna. Wcześniej miasto i gmina wiejska Kościerzyna stanowiły jedną jednostkę administracyjną i samorządową.

(wm)

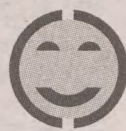
LICZBA KADENCJI

16

- tyle milionów
wydano w czasie
kadencji
na realizację
gminnych inwestycji

Plusy

Oświata i ekologia



Gmina Kościerzyna jest jednym z najbogatszych samorządów gminnych w powiecie. Dlatego też w swej polityce ukierunkowana jest na inwestycje. W ciągu czterech lat wykonała wiele ważnych przedsięwzięć:

- Oczyszczalnia i kanalizacja w Wielkim Kłinczu
- Wybudowanie sali sportowej w Nowym Kłinczu
- Wybudowanie sali gimnastycznej w Wąglikowicach
- Budowa gimnazjów w Skorzewie i Wielkim Kłinczu, ponadto remonty szkół w Wąglikowicach, Kłobuczynie oraz budowa nowej szkoły, podstawowej w Kali-skach



Jedną z ważniejszych inwestycji ostatniej kadencji było otwarcie sali sportowej w Nowym Kłinczu.

Fot. Maciej Wajer

- Kanalizacja w Łubianie, największej wsi w gminie
- Pozyskanie wozu bojowego dla OSP w Wielkim Kłinczu

- Realizacja Pomorskiego Programu Ochrony Wsi dla Wielkiego Kłincza.

(wm)

Minusy

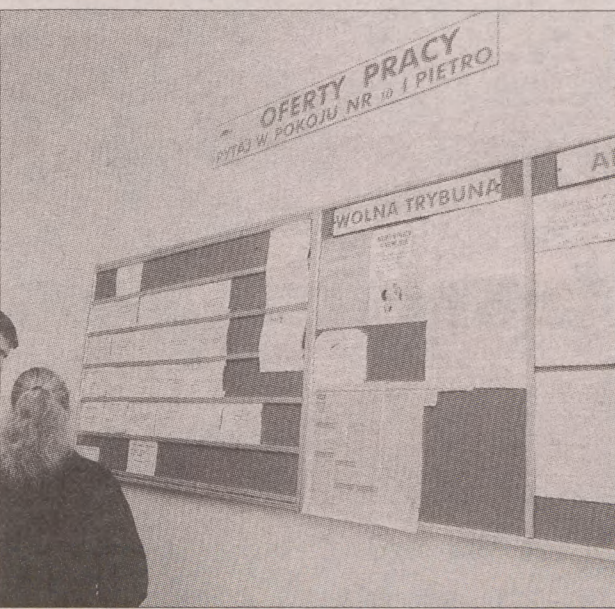
Bezrobocie i samowole budowlane



Mijające cztery lata dla gminy Kościerzyna to okres nie tylko samych sukcesów. Nie brakowało także porażek. Po stronie minusów można zaliczyć kilka zjawisk, które mogą się utrzymać przez najbliższy czas. Największe z nich to:

- Rosnące bezrobocie na terenie gminy. Obecnie w gminie liczącej 12,5 tys. mieszkańców bez pracy jest ponad 1 tys. osób
- Samowole budowlane, szczególnie w okolicach Juszek i Debrzyna
- Zbyt częste nakładanie na gminę nowych zadań, bez zapewnienia odpowiednich środków finansowych. Samorządy mają coraz więcej obowiązków, za którymi nie idą dodatkowe pieniądze „z góry”.

(wm)



Bezrobocie to jeden z największych problemów, z którym boryka się gmina.

Fot. Maciej Wajer

RADNI GMINY KOŚCIERZYNA

- **KAZIMIERZ BRZOSKOWSKI** - szef Komisji Rewizyjnej, nieobce są mu również problemy rolników, bowiem sam prowadzi gospodarstwo
- **KAZIMIERZ CZAPIEWSKI** - zaangażowany w sprawy finansowe gminy z racji tego, że jest członkiem Komisji Budżetu
- **BARBARA CZARNOTA** - nauczycielka, walczyła o szybkie wyposażenie Małego Kłincza w telefony
- **JÓZEF DĄBROWSKI** - wieczny opozycjonista w stosunku do wójta, prawie zawsze na „nie” w sprawie jego inicjatyw
- **MIROSLAW HAPKA** - sołtys Korneja, robi wszystko, by mieszkańcom wsi żyło się jak najlepiej, dzięki funkcji członka zarządu, wiele środków gminnych spłynęło na budowę kompleksu sportowego
- **PIOTR JANKOWSKI** - szef gminnego OSP. To prawdziwy strażak z krwi i kości.
- **EDWARD JAROSIEWICZ** - członek zarządu z zacięciem sportowca, jeden z inicjatorów regat „O błękitną wstęgę akwenu jezior Wdzydzkich”
- **ZENON KREFT** - nauczyciel, skupia się głównie w swojej pracy na kwestiach związanych z oświatą
- **MARIOLA ŁAMKIEWICZ-CZECHOWSKA** - swój czas poświęca przede wszystkim rolnictwu
- **EUGENIUSZ LEWIŃSKI** - wicewójt, szef Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, chociaż jest wicewójtem, większość czasu spędza w macierzystej szkole, gdzie pracuje
- **KLEMENS MAŃSKI** - wiceprzewodniczący rady, zawsze zgodny z wójtem, od niedawna coraz częściej jest na „nie” wobec inicjatyw wójta, szczególnie w rejonie Gostomia, gdzie mieszka
- **RYSZARD MŁYNARCZYK** - nie jest zbyt aktywnym radnym
- **ANDRZEJ MIECZNIK** - najwięcej uwagi poświęca leśnictwu, to jego żywioł
- **LEON NADOLNY** - członek zarządu, jeden z inicjatorów budowy oczyszczalni ścieków w Wielkim Kłinczu
- **FRANCISZEK NIKLAS** - inicjator wielu prac na terenie sołectwa Nowy Kłincz, nie mówi za wiele podczas sesji, lecz nie mowa, ale czyni świadczą o człowieku
- **JAN PLATA** - podobnie jak wielu innych radnych, skupia się w swej pracy na oświacie
- **LUCYNA PRZEWODOWSKA** - nie daje spać wójtowi, torpeduje jego pomysły. Do historii przeszła jej propozycja niepowoływania Gminnej Komisji Antyalkoholowej.
- **DANUTA SZCZEPAŃSKA** - dobry organizator, bardzo dociekliwa, co jest ważne dla członkini Komisji Rewizyjnej
- **ZYGMUNT SZULIST** - przewodniczący rady, dobrze i sprawnie prowadzi obrady
- **JAN ZABOROWSKI** - na początku kadencji w opozycji do wójta, teraz już mniej aktywny na tym polu, działacz ekologiczny
- **HENRYK ŻOŁNOWSKI** - sołtys Łubiany, największej wsi w gminie, działa w Komisji Rolnictwa i Komisji Rewizyjnej

REKLAMA

**FIRMA HANDLOWA
MARIAN LANDOWSKI
83-421 WYSIN**

OFERUJE DO SPRZEDAŻY:

- nawozy
- pasze
- węgiel
- środki ochrony roślin
- części do ciągników i maszyn rolniczych

Ceny promocyjne

- | | |
|------------------|----------|
| - saletra | 480 zł/t |
| - saletrzak | 430 zł/t |
| - pasza tucznik | 660 zł/t |
| - węgiel groszek | 340 zł/t |
| - węgiel orzech | 380 zł/t |
| - węgiel miał | 215 zł/t |

tel./fax 687-88-07
kom. 0602-527-944
czynne 7 dni w tygodniu

10150683/A/905



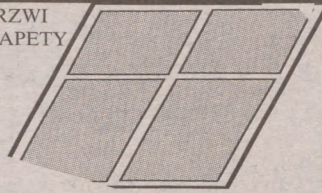
OPTIMUS - SYSTEM

PRODUKCJA
SPRZEDAŻ
MONTAŻ

OKNA PCV

W STANDARDZIE:
PROFIL - ALUPLAST (NIEMCY)
OKUCIA - WINKHAUS (NIEMCY)
SZYBY - THERMO K-1.1
NAROŻNIKI ANTYWŁAMANIOWE

DRZWI
PARAPETY



SUPERPROMOCJA

OKNO 1,5 X 1,5 (UR) -

BALKON 0,9 x 2,1 (R) -

470 zł brutto z VAT

429 zł brutto z VAT

ZAKŁAD PRODUKCYJNY I SALON SPRZEDAŻY
MISZEWO 18 B k. Chwaszczyna, tel. 684-89-01
SALON FIRMOWY: GDYNIA, ul. CHYŁOŃSKA 91, 623-02-61
GDYNIA, PL. GÓRNOŚLĄSKI 17, 664-77-05

KUPON
RABATOWY
5%

1014659/C1372

THE **NEW** SCHOOL OF ENGLISH

Kursy języka angielskiego

- *doświadczeni lektorzy brytyjscy i polscy
- *kursy ogólne dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- *wszystkie poziomy zaawansowania
- *kursy egzaminacyjne na FCE, CAE

Kościerzyna, ul. Gdańska 4/1
tel. (058) 686-84-01

100% naszych uczniów zdało egzamin FCE i CAE w czerwcu 2002!!!

ZAPISY JUŻ TRWAJĄ.

Biuro otwarte od poniedziałku do piątku
w godz. 13.00-18.00

Filia: Kartuzy, ul. Bielińskiego 2/4, tel. (058) 681-06-03

10150541/B/972

ZATRUDNIMY: ANGLISTÓW I GERMANISTÓW

Zapewniamy pracę w dowolnym
wymiarze godzin w miejscu
zamieszkania lub okolicy
oraz atrakcyjne wynagrodzenie.

„O.K.”
CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH
ul. Morska 161, 81-222 Gdynia
tel./fax (0-58) 623-00-01
e-mail: gdynia@okcjo.com.pl

2040706A1523

Kosmos

KURSY JĘZYKÓW OBCYCH
ANGIELSKI, NIEMIECKI,
FRANCUSKI, HISPANISKI, POLSKI

Profesjonalnie, Skutecznie, Atrakcyjnie
Dołącz do nas!
Jest tylko JEDEN KOSMOS!

Kościerzyna, 3 Maja 10,
tel./fax 058/686-32-16
Zapisy od 1 września
pn.-pt. od 14.00 do 18.00.
w siedzibie firmy

10150714/A/905

KINO

KINO

Tytuł

Prod. / Wiek

Godzina

Cena

GDAŃSK

Neptun
ul. Długa 57
tel. 301-82-56

Pianista
Stuart Malutki

Śmiertelna wyliczanka

Francja/Pol. (15)
USA (b.o.)
USA (15)

8.45, 20.15
11.20, 13
14.40, 16.20
18

12 zł n. 10 zł u

Kameralne
ul. Długa 57
tel. 301-53-31

Ziemia niczyja
Dzieci niebios
Pianista

Boś./Herc. (15)
Iran (15)
Francja/Pol. (15)

15.10, 18.40, 20.30
17
12.30 sob., niedz.

12 zł n. 10 zł u

Helikon
ul. Długa 57
tel. 301-53-31

Kolory raj
Ziemia niczyja
Włoski dla początkujących
Piękny umysł

Iran (15)
Boś./Herc. (15)
Dania (15)
USA (15)

15
16.40
18.30
20.30

12 zł n. 10 zł u

Bajka
ul. Jaśkowa Dolina
14, tel. 341-22-94

Śnieżne psy
Scooby Doo
Ostrożnie z dziewczynami
E=mc²

USA (b.o.)
USA (12)
USA (15)
Polska (15)

15
17
18.40
20.30

12 zł n. 10 zł u

Żak
ul. Grunwaldzka
195/197
tel. 345-15-90

Pi
Magnolia
Requiem dla snu

17
18.35
21.35

12 zł n. 10 zł u

GDYNIA

Warszawa
ul. Świętojańska 35
tel. 620-42-65

Stuart Malutki
Pianista
Krwawa niedziela

USA (b.o.)
Francja/Pol. (15)
USA (15)

13.25, 15.05, 19.30
16.50
21.05

12 zł n. 10 zł u

SOPOT

Bałtyk
ul. Bohaterów
Monte Cassino 30
tel. 551-18-56

Pianista
Bad Company

Francja/Pol. (15)
USA (15)

15.30, 18.15
21

12 zł n. 10 zł u

Polonia
ul. Boh. Monte
Cassino 55/57
tel. 551-05-34

Stuart Malutki
E=mc²
Ziemia niczyja

USA (b.o.)
Polska (15)
Boś./Herc. (15)

15, 16.40, 18.15
19.50
21.45

12 zł n. 10 zł u

KINO

KINO	Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
TCZEŹ				
Wisła ul. Dąbrowskiego 11	Asterix i Obelix - Misja Kleopatra $E=mc^2$	Francja (b.o.) Polska (15)	16.30 18.30, 20.20	12 zł n. 10 zł u
STAROGARD GD.				
Sokół al. Jana Pawła II 1 tel. 562-21-03	Był sobie chłopiec Niewiarna	USA (15) USA (18)	14.15, 16 17.45, 20	12 zł n. 10 zł u
HEL				
Wicher ul. adm. Steyera 1	Blade wieczne łowca 2	USA (18)	17, 19.15	10 zł
JASTARNIA				
Kino Żeglarsz tel. 67-52-148	Lili i Stich Byliśmu żołnierzami Piękny umysł Zawód szpieg Wehikuł czasu Ażyl	USA (b.o.) USA (15) USA (15) USA(15) USA (15) USA (15)	16 17.30 pt. 20 pt., 22 sob. 18 niedz. 22 pt. 18 sob., 20.15 niedz. 20 sob., 22 niedz.	12 zł
ŁĘBORK				
Kino Fregata tel. 863-31-74	Epoka lodowcowa $E=mc^2$	USA (b.o.) Polska (15)	16 18, 20	10 zł n. 8 zł u 12 zł

W rocznicę ataku na World Trade Center

■ 11 spojrzeń na tragedię

W środę, 11 września, w gdańskim Multikinie premierę będzie miał film „11.09.01”, związany z pierwszą rocznicą tragicznych wydarzeń w dniu 11 września 2001 r. w Stanach Zjednoczonych. Obraz składa się z jedenastu krótkich filmów. Zrealizowali go znani reżyserzy z całego świata: Ken Loach - Wielka Brytania, Claude Lelouch - Francja, Danis Tanovic - Bośnia-Hercegowina, Sean Penn - Stany Zjednoczone, Amos Gitai - Izrael, Shohei Imamura - Japonia, Samira Makhmalbaf - Iran, Youssef Chahine - Egipt, Idrissa Ouedraogo - Burkina Faso, Mira Nair - Indie i Alejandro Inarritu - Meksyk. Reżyserzy wzięli udział w projekcie za darmo lub za minimalne honoraria.

Dla podkreślenia symboliki daty 11 września 2001 roku, każdy z filmów trwa dokładnie 11 minut 9 sekund i jedną klatkę. Część zysków z filmu zostanie przekazana na rzecz światowych organizacji humanitarnych. W Polsce w związku z filmem współpracę nawiązali dystrybutor - SPI International i Polska Akcja Humanitarna. Do akcji włączyły się kina. Zebrane podczas akcji pieniądze - 10 proc. brutto z każdego biletu - wesprą odbudowę jedynej w Kabulu szkoły artystyczno - muzycznej.

„11.09.01” zobaczymy w środę i w czwartek w godz.: 10, 12.45, 15.25, 18.10, 21.15.

(op. ma)

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Pianista	Francja/Pol. (15)	10, 13, 16, 19, 22 pt., sob. 11, 14, 17, 20 niedz.
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	9.15, 11.15, 14, 16, 18
Czarny rycerz	USA (15)	9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 19.45, 22
Mr Bones	RPA (12)	9.45, 13.15, 17.30, 22.15
Śmiertelna wyliczanka	USA (15)	15.30, 19.45, 22.15
Bad Company	USA (15)	14.15, 16.30, 19, 22
Ręka Boga	USA (15)	20
E=mc²	Polska (15)	13.15, 15.15, 17.15, 19.30, 21.45
Szyfry wojny	USA (15)	21.30
Ostrożnie z dziewczynami	USA (15)	13.30, 17.45, 20, 22
Scooby Doo	USA (12)	9.30, 11.30, 15.30
Śnieżne psy	USA (b.o.) dubbing	12, 16
Facet w czerni 2	USA (12)	10, 12, 14
Asterix i Obelix	Francja (b.o.) dubbing	9.45, 12, 17.30, 19.45
- Misja Kleopatra		
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	9.45, 11.30
Dzień świra	Polska (15)	18

■ normalny do godz. 17 pon.-czw. - 15 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
■ normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł

po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
■ ulgowe - 10 zł
■ studenckie - 14 zł
■ grupowe - 10 zł
■ wtorki - 10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Mr. Bones	RPA (12)	11, 15.25, 20.30 pt., 15.25, 20.30 sob., niedz.
Pianista	Francja/Pol. (15)	9, 12, 15, 18, 21
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	9.15, 11.15, 13.15, 15.15, 17.15
Asterix i Obelix	Francja (b.o.)	9.45, 12.15, 17, 19.15 pt.-niedz., 22 pt.
- Misja Kleopatra		
Bad Company	USA (15)	14.25, 17.30, 20.15 pt.-niedz., 22.45, pt., sob.
E=mc²	Polska (15)	11.30, 14.05, 16.20, 18.30, 20.45 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Facet w czerni 2	USA (12)	13.20, 18.20
Gwiezdne wojny	USA (12)	10
- Atak klonów	dubbing	
Hrabia Monte Christo	USA (12)	13.35, 21.45
Ostrożnie z dziewczynami	USA (15)	19.10, 21.15 pt., 19.10, 21.30 sob., niedz.
Ręka Boga	USA (15)	14.40
Scooby Doo	USA (b.o.)	10.15, 12.45, 14.45 pt.-niedz., 16.40 sob., niedz.
Suma	USA (15)	15.10
wszystkich strachów		
Szyfry wojny	USA (15)	10.45, 16.15, 19 pt., 16.15, 19 sob., niedz.
Śmiertelna wyliczanka	USA (15)	17.05, 19.45 pt., 18.45, 21.15 sob., niedz.
Ziemia niczyja	Boś./Herc. (15)	10.30, 13, 17.45, 20 pt., 13, 17.45 sob., niedz.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	10, 12.30
Lilo i Stich	USA (b.o.)	9.30
Potwory i spółka	USA (b.o.)	11 sob., niedz.
Śnieżne psy	USA (b.o.)	10.45 sob., niedz.

■ Tanie wtorki - 10 zł
■ normalny 14 zł
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł
■ dziecięcy - 10 zł

■ szkolny pon.-czw. - 12 zł
■ poranki sob., niedz. - 8 zł
■ studencki pn.-czw. - 12 zł
■ grupowe - 10-14 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Ziemia niczyja	Boś./Herc. (15)	16.50, 19, 21.15
Śmiertelna wyliczanka	USA (15)	15.10, 20.15, 22.45
Bad Company	USA (15)	17.20, 20, 22.30
E=mc²	Polska (15)	17, 19.30, 21.45
Pianista	Francja/Pol. (15)	9.30, 12.30, 15.30, 18.30, 21.30
Szyfry wojny	USA (15)	22.15
Ostrożnie z dziewczynami	USA (15)	11.15, 15.45, 22.40
Suma	USA (15)	14.15, 19.45
wszystkich strachów		
Włamanie na śniadanie	USA (15)	13.45, 19.15
Mr Bones	RPA (12)	13.15, 17.45, 20.30
Asterix i Obelix	Francja (b.o.)	10.20, 12.45, 18
- Misja Kleopatra		
Niewiarna	USA (15)	16.30, 21.50
Śnieżne psy	USA (b.o.)	10.30, 12.40, 15
Scooby Doo	USA (b.o.) napisy	10.45, 12.50, 14.45
Stuart Malutki 2	USA (b.o.)	10, 11.45, 13.30, 15.15, 17.15
Lilo i Stich	USA (b.o.)	10.15, 12.15
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	9.45, 11.50

■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
■ do godz. 12 piątek - 16 zł
■ po godz. 12 piątek - 19 zł

■ sob., niedz. - 19 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 14 zł
■ Tanie wtorki - 10 zł
■ grupowe (inf. u kierownika kina)

Ziemia niczyja



■ Reż.: Danis Tanovic
■ Prod.: Belgia, Bośnia-Hercegowina, Francja, Włochy, Słowenia, Wlk. Brytania
■ Typ: komedia/dramat
■ Wyst.: Branko Djuric, Rene Bitorajac, Filip Sovagovic, Georges Siatidis, Serge-Henri Valcke

Historia filmu rozgrywa się podczas konfliktu w Bośni i Hercegowinie. Dwaj ranni żołnierze, Bośniak i Serb, trafiają na siebie w okopie położonym na skrawku ziemi niczyjej, pomiędzy dwiema walczącymi ze sobą armiami. W tym samym okopie na minie leży ranny przyjaciel Bośniaka. Jeśli się poruszy - mina eksploduje. Aby przeżyć uwięzieni żołnierze muszą zapomnieć o nienawiści i uprzedzeniach. Rozpoczyna się, pełna czarnego humoru - walka o przetrwanie.

SERCA DWA

■ 23-letni student o życzliwym stosunku do świata, podobno przystojny, pragnący kochać i być kochanym, niematerialista o spokojnym charakterze i dobrym sercu, pozna dziewczynę w wieku 18-25 lat, z Gdańska lub Trójmiasta, której brakuje w życiu miłości. **sygn. 1806**

■ Wolna, niezależna, zadbana, kobieca, o miłej prezencji, średniego wzrostu i wagi. Ceniąca prawość charakteru, kulturę osobistą i pogodne usposobienie. Poznam kulturalnego pana w wieku 68-75 lat, o ugodowym charakterze i bez rażących nałogów, dla którego sposób bycia i kultura osobista nie są obojętne. Tylko poważne oferty. Tel. ułatwi kontakt. Pomorzanka. **sygn. 1807**

■ Jeśli jesteś wolnym facetem w wieku 35-45 lat, samotnym, a chciałbyś poznać kogoś miłego, napisz do sympatycznej, wolnej kobiety, która również jest samotna. Mam 38 lat, wyksz. średnie, jestem niezależna. Interesuję się literaturą i muzyką. Chcę poznać przyjaciela na dobre i złe. **sygn. 1808**

■ Mam 27 lat (170/70), jestem kawalerem bez nałogów i zobowiązań, pracującym rencistą, własne M i samochód. Poznam panią do lat 30. Chciałbym stworzyć trwały związek. Mile widziane zdjęcie. **sygn. 1809**

■ Samotny, lat 58, niezależny finansowo, własne M, średniego wzrostu, bez zobowiązań, nieszukający przygód. Spokojny, uczciwy, szczerzy i prawdomówny. Poznam panią w stosownym wieku o podobnych walorach, poważnie myślącą o życiu we dwoje. Wygląd nieważny - liczy się wnętrze. Odpowiem na każdą poważną ofertę. Telefon przyspieszy kontakt. **sygn. 1810**

■ Radek, 32 lata, wysoki brunet (189 cm), bez nałogów, zmotoryzowany. Poznam panią w wieku 20-40 lat w celu fajnej znajomości. **sygn. 1811**

■ Za kilka miesięcy opuszczam ZK. Myślę, że nadszedł czas na zmiany. Pragnę i tęsknię za prawdziwą rodziną, którą tak czy owak będę miał. Nie interesuje mnie polityka, bezradność oraz głupota. Ja - bezdzietny kawaler, 37/176/78. Czekam na list od kobiety, która wierzy, iż za krótkimi przebywają nie tylko gangsterzy i mordercy i która jest w stanie podać mi dłoń. **sygn. 1812**

■ 19-letnia, atrakcyjna panna oczekująca dziecka, pozna mężczyznę w wieku 21-30 lat, sympatycznego i poważnie myślącego o życiu. Nie chciałabym się zawieść po raz wtóry. „Pokochać kogoś a potem go stracić / To kupić serce i łzami zapłacić”. Na listy z foto odpowiem w pierwszej kolejności. Ania z Wejherowa. **sygn. 1813**

■ Kawaler, lat 45, spokojny, katolik, niewysoki, własny dom, samochód, niezależny finansowo. Cenię wierność i uczciwość. Poznam pannę lub wdowę w odpowiednim wieku, poważnie myślącą o życiu, najchętniej z okolic Kartuz. Rozwódki wykluczone. **sygn. 1814**

■ Zbigniew, lat 29, ponoć przystojny kawaler spod znaku Barana, niekarany, wysoki (196 cm) szatyn, który poważnie myśli o życiu we dwoje, nienadużywający alkoholu. Poznam miłą, ładną pannę, może być z dzieckiem, w wieku 23-31 lat, wyksz. bez znaczenia. Proszę o fotkę, chociaż niekoniecznie. **sygn. 1815**

■ Jeśli pasjonuje cię muzyka, sztuka, przyroda, uwielbiasz ambitne kino i książki, konwersacje do białego rana, jesteś romantykiem i masz ok. 21-25 lat, to napisz list do 21-letniej, wysokiej, zbuntowanej blondynki, która nie chce spędzać kolejnego lata samotnie wpatrując się w marność tego świata. Czekam na odpowiedzi tylko z Trójmiasta. **sygn. 1816**

■ Zodiakalny Wodnik, 33 lata, niezależny, bez zobowiązań, niekarany, palący, pozna wartościową, inteligentną panią w wieku 22-30 lat, dla której liczy się miłość, wierność, uczciwość, wzajemna tolerancja, ciepło domowego ogniska. Oczekuję na listy od pań, które chcą stworzyć udany związek i nie szukają przygód. Pani może mieć jedno dziecko. Zdjęcie i nr tel. przyspieszą kontakt. Trójmiasto i najbliższe okolice. **sygn. 1817**

■ Panią nieszukającą przygód, lecz stałego związku, pozna 46-letni kawaler średniego wzrostu, bez zobowiązań i nałogów, na rencie, mieszkający na wsi. Życiowe niepowodzenia nie stanowią przeszkód. Odpiszę na każdy poważny list, najchętniej z okolic Trójmiasta. **sygn. 1818**

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.**

Więcej anonów w jutrzejszym,
sobotnim wydaniu gazety.

KUPON



A KLASA

Grupa 1

Handel Puck - Orleń II Reda 18:1
Bramki dla Handlu: Szadowski 6,
Krepeł 3, Zacharow 2, Drzeżdżon 2,
Podlaszewski 2, Thiel 2, Lengiewicz

Orkan Gdynia - Sokół Kosakowo 2:1

Bramka dla Sokoła: Romanowski

MKS Władysławowo - KS Jastarnia 2:0

Bramki: Grapp 2

Iskra Szemud - Relaks Mechowo 2:1

Bramki: Grubba D., Pysze - Pliński E.

Celtic Reda - Orkan II Rumia 2:1

Bramki dla Celtiku: Ciechowski, Żak

Korona Żelistrzewo - Arka II Gdynia 0:3

1. Arka II 2 6 8-0

2. Handel 2 4 19-2

3. Orkan 2 4 2-1

4. Relaks 2 3 7-3

5. Sokół 2 3 5-3

6. Iskra 2 3 4-4

7. Orkan II 2 3 4-4

8. Władysławowo 2 3 3-6

9. Celtic 2 3 2-6

10. Korona 2 1 1-4

11. Jastarnia 2 1 0-2

12. Orleń II 2 0 2-22

(jan)

Grupa 2

Goszyn - Żukowo II 4:2

Bramki dla Żukowa II: Julian

Łukowski, Rajmund Formela

Dragon Bojano - Rokietnica 4:2

(Mroz)

Grupa 3

Victoria Kaliska - Gwiazda Karsin 1:0

Atlas Goręczyno - Pomorzanka Skórcz 0:4

Ślupia Sulęcino - Tęcza Brusy 0:6

Bramki: Jarosław Wojciechowski 2,

Leszek Kiedrowicz 2, Arkadiusz

Lepak, Tomasz Ostrowski

Sokół Zblewo - Chojniczanka II 2:1

Bramka dla Chojniczanki II: Marcin

Synoradzki

Santana Wielki Klincz - Wda Czarna Woda 5:0

Bramki: Andrzej Ziegert 2, Tomasz

Czyżewski, Włodzimierz Duraj,

Robert Labuda

Agra Ostrowite - Kasztelania Garczyn 1:1

Bramki: Robert Szynszewski - Mariusz

Dłużniakiewicz

1. Pomorzanka 6 7-0

2. Tęcza 6 7-0

3. Santana 4 8-3

4. Kasztelania 4 4-3

4. Victoria 4 4-3

6. Sokół 3 3-4

7. Wda 3 3-6

8. Chojniczanka II 1 2-3

9. Agra 1 1-2

10. Ślupia 1 1-7

11. Gwiazda 0 0-4

12. Atlas 0 2-7

(Mroz)

Korona Żelistrzewo - Arka II Gdynia 0:3 (0:1)

Nie taki
diabeł straszny

Działacze żelistrzewskiej Korony obawiali się wyniku meczu z rezerwami drugoligowej Arki Gdynia. - Oby tylko nie było dwucyfrowki - mówili. Wprawdzie Korona mecz przegrała 0:3, ale jego wynik mógł być zupełnie inny.

Młody zespół Korony, beniaminka rozgrywek klasy A, nie przestraszył się utytułowanych rywali. Przez większość meczu starali się dorównywać gościom z Gdyni.

Już w 4 min. Arka mogła prowadzić. Jednak jej dwaj zupełnie niekryci napastnicy nie zdołali strzelić gola. Bramkarz Korony wybił piłkę na róg. Po chwilowej przerwie gości, do głosu zaczęli dochodzić też miejscowi piłkarze. Przy ścisłym kryciu gdynianie najwyraźniej gubili się. Niestety, piłkarzom Korony brakowało dokładnego wykończenia akcji.

W 24 min. potężny strzał trafia w poprzeczkę bramki gospodarzy. Do odbitej piłki dobiega Laskowski i nie daje żadnych szans interwenującemu bramkarzowi gospodarzy. Dwie minuty później przed okazją zdobycia bramki stanęli piłkarze z Żelistrzewa. Sędzia podyktował rzut wolny pośredni z



Fot. Janusz Nowicki

Aleksander Rażyński (z lewej) to jeden z bardziej doświadczonych graczy Korony.

odległości 6 m od bramki Arki. Piłka, mimo zamieszania jakie powstało na polu karnym, nie trafiła do bramki.

Po zmianie stron, kolejna bramka padła w 53 min., po błędzie jednego z obrońców Korony. Sytuację sam na sam wykorzystał Kielb. Wynik ustalił w 59 min. Laskowski. Trafił do bramki po ładnie przeprowadzonej, indywidualnej akcji.

Okazję do zmniejszenia rozmiarów porażki mieli w końcówce meczu Krysiewicz i Chrobak. Szybka akcję chciał wykończyć Krysiewicz. Uderzył, ale wcześniej uspokoił jeszcze piłkę. Prawdopodobnie ta chwila pozwoliła golkiperowi Arki odbić piłkę. Doszedł do niej jeszcze Chrobak, po którego strzale Stanik złapał futbolówkę w ręce.

(jan)

Korona - Arka II 0:3 (0:1)

0:1 Laskowski (24), 0:2 Kielb (53), 0:3 Laskowski (59)

Korona: Grabowski - Lessnau, Lewiński (46 Kuptz), Chrobak, Darga - Barbachowski, Piątek (73 Krysiewicz), Roeske, Żuczak - Rażyński, Pażuba (65 Kreft).

Arka II: Stanik - Rynkowski, Fornalak, Koczorowski, Ulanowski (46 Denc) - Zieliński, Miazga (75 Szeloch), Wiśniewski, Kozłowski - Kielb, Laskowski.

Sędzia główny: Antoni Licow

Kibiców: 160

Agra Ostrowite - Kasztelania Garczyn 1:1 (0:1)

Emocje do końca

Zgodnie z oczekiwaniami, niezwykle zacięty był mecz Agry Ostrowite z Kasztelanią Garczyn. Remis 1:1 jest jak najbardziej sprawiedliwy.

Kasztelania grała twardo, nie było nam łatwo - mówi Tadeusz Skwierawski, prezes Agry. - Dopiero w drugiej połowie, jak opadli z sił doszliśmy do głosu.

Goście szybko zdobyli prowadzenie, celnym strzałem popisał się Mariusz Dłużniakiewicz. Potem mogli jeszcze podwyższyć Adam Chmura i Piotr Blankowski, lecz dobrym reflekssem wykazał się Robert Gierszewski, strzegący bramki gospodarzy.

W drugiej połowie Agra, wspomagana głośnym dopingiem, rzuciła się do huraganowego ataku.

- Nie było wyjścia. Czy przegramy 1:0 czy 2:0 to bez różnicy, ale tylko w ataku była szansa na remis - mówi Skwierawski.

Ataki przyniosły skutek w samej końcówce. Dośrodkowanie Dominika Hajda-

za wykorzystał obrońca, Robert Szynszewski. Agra mogła jeszcze ten mecz wygrać. Zdobyła bramkę, której sędzia nie uznał, strzały Daniela Bingera i Marka Kostkowskiego trafiły w słupki. - Remis to dobry wy-

nik. W Agrze ciężko się gra, to gorący teren - mówi Paweł Kreft z Kasztelanii. - Mieliśmy szanse, aby rozstrzygnąć mecz na swoją korzyść. Prowadziliśmy przez kilkadziesiąt minut.

(Mroz)

Agra - Kasztelania 1:1 (0:1)

0:1 Mariusz Dłużniakiewicz (10), 1:1 Robert Szynszewski (76-głową)

Agra: Gierszewski - Łasicki, Jarosław Trzebiński, Szynszewski, W. Skwierawski (35 Sakowski) - Kostkowski, Szmagliński, Prondzyński, Kiedrowicz (40 K. Trzebiński, 60 Binger) - Janusz Trzebiński (65 Hajdasz), Lipiński.

Kasztelania: Piekarski - Paweł Blankowski, Runowski, Pliszka, Kreft - G. Zdrojewski, J. Zambrzycki, J. Zdrojewski, Piotr Blankowski - Chmura, Dłużniakiewicz.

Następne mecze

Grupa 1

Arka II - Handel (s. 15.30), Orkan II - Korona (n. 14), Relax - Celtic (n. 13), Jastarnia - Iskra (n. 14), Sokół - Władysławowo (n. 11), Orleń II - Orkan (n. 16).

Grupa 2

Czarni II Pruszcz - Dragon, Żukowo II - TS Gdańsk (n. 17).

Grupa 3

Wda - Victoria (s. 16), Chojniczanka II - Santana (n. 11), Tęcza - Sokół (n. 11), Kasztelania - Ślupia (n. 14), Pomorzanka - Agra (s. 17), Gwiazda - Atlas (n. 13).

Grupa 4

Dziemiany - Bałtyk Sztutowo (n. 16).

B KLASA

Chojnice



Fot. Tomasz Mrozek

Derby gminy Czersk pomiędzy Brdą Rytelem a Zielonymi Łąg zakończyły się wygraną piłkarzy z Łęga.

Nowi Nowa Cerkiew - Koliber Lubichowo 2:1. Bramki dla Nowych: Michał Draszanowski, Paweł Hławniak; Meteor Pinczyn - Grom Leśno 1:0, Brda Ryteł - Zieloni Łąg 1:2. Bramki: Karol Słodowicz - Arkadiusz Mania, Grzegorz Danecki; Jantar Pawłowo - Nygut Bolesławowo 8:1. Bramki dla Jantara: Wojciech Matyka 3, Eugeniusz Zakrzewski 2, Maciej Mathia 2, Dariusz Dudziński.

2 kolejka
Zieloni - Jantar (n. 16), Orzeł - Brda, Koliber - Meteor, Orkan - Nowi (n. 16).

(Mroz)

Kartuzy

Markopo Chwaszczyno - Damroka Chmielno 0:12. Bramki: Rafał Czaja 5, Marek Witos 2, Krzysztof Bobkowski 2, Szymon Pryczkowski, Rafał Bobkowski; Kaszub Paczewo - Mściszewice 1:0. Bramka: Krzysztof Piotrowski; Vigo Tuchom - Radbór Somonino 1:1. Bramki: Łukasz Fopke - Mariusz Kocur; Gowidlino - Orzeł Gołubie 3:1. Bramki dla Gowidlina: Paweł Kolke 2, Krzysztof Krefta; Pogoń Egierowo - Tuchlino 5:1. Bramki dla Pogoni: Daniel Strojcki 2, Rafał Żabiński 2, Krzysztof Bida.

2 kolejka
Damroka - Tuchlino (s. 17), Orzeł - Pogoń (n. 17), Radbór - Gowidlino (s. 17), Mściszewice - Vigo (s. 17), Markopo - Kaszub (n. 16).

(Mroz)

Kościerzyna

Wierzyca Stara Kiszewa - Korner Korne 3:3. Bramki: Bartosz Tocha 2, Bogdan Kosecki - Krzysztof Perszewski, Szymon Polak, Andrzej Edel; Skorzewo - Wda Lipusz 1:1. Bramki: Piotr Politowski - Krzysztof Knapik; Nowa Karczma - Kasztelania II Garczyn 6:0. Bramki: Tomasz Kuchlin, Mariusz Przytarski, Zbigniew Jakusz, Maciej Zarach, Grzegorz Kuchlin, Dariusz Bida.

2 kolejka
Korner - Kasztelania II (n. 17), Wda - Nowa Karczma (n. 14), Skorzewo - Grabowo (n. 14).

(Mroz)

Puck

O dodatkowe atrakcje

postarali się działacze

PZPN przed pierwszą

kolejką rozgrywek

piłkarskiej i wejherowskiej B

klasy. Obserwator nie

dopuszczał do meczu LZS

Celbowo z Kotwicą

Kuznica. Oznajmił działaczom z

Kuznicy, iż bez indywidualnych

kart zdrowia piłkarzy, gry nie będzie.

Po półgodzinnym dyskusjach sędzia

odgwiżdżał koniec spotkania.

Podobne kłopoty z nowym przepisem

PZPN mieli także działacze innych klubów.

W Strzelnie odebrano protokół sędziemu,

który nie chciał poprowadzić spotkania

miejscowych z rezerwami MKS Władysławowo.

W drodze losowania wybrano nowego sędziego i ku

uciesze licznych kibiców mecz rozegrano.

- Nie wiem co teraz zrobi Gdańsk - mówi

Józef Białk, prezes Sokoła Strzelno.

- Gdy byłem u nich w ostatnim tygodniu

nikt się nawet nie zająknął, że potrzebne będą

indywidualne karty zdrowia.

LZS Celbowo - Kotwica Kuznica 3:0 (walkower);

Wicher Wierzyca - Jastrząb Jastrzębia Góra 0:1.

Bramki: Woźniak A., Kaszubia Starzyno - Zryw Sławoszyń 1:7.

Bramki: Drzeżdżon M., Jamruz A. 3, Rhode K. 3, Jamruz J.; Klif Chłapowo - Nórda Karwia 1:0.

Bramki: Tomczyk; Bałtyk Gniewkowo/Swarzewo - Kaszubie II Polcho 0:2.

Bramki: Dombrowski 2; Sokół Strzelno - MKS II Władysławowo 1:2.

Bramki: Potrykus D. - Sokołowski 2.

(jan)

Wejherowo

Start Brzeźno Lęborskie - Sokół Bożepole Wielkie 0:5. Bramki: Gojtowski 2, Formella D., Jasiński, Szveda; OKS Rumia Janowo - Start II Mrzeżyno 5:0; Koń Luzino - Jastrząb Domatowo 2:0. Bramki: Rohde 2; Sprzęgło Wejherowo - Iskra Polczyno 7:1. Bramki: Gajewski 2, Fanszul 2, Kaczorowski P., Korzeniowski, Kummer - Roszman; Błyskawica Reda Rekowo Dolne - Zenit Łęczyce 2:1. Bramki: Gajewski, Grabowski - Skowroński; GKS Luzino - Kwadja Strzebielino Morskie 5:0. Bramki: Semak 2, Kreft, Szymich, Dawidowski.

(jan)



Jarosław Wojciechowski strzelił dwie bramki dla Tęczy Brusy.

Fot. Tomasz Mrozek

Grupa 4

Jurand Lasowice - KS Dziemiany 2:2

Bramki dla Dziemian: Zbigniew

Nowak 2

(Mroz)

Kościerzyna. Bezpłatne badania

Wystarczył paragon

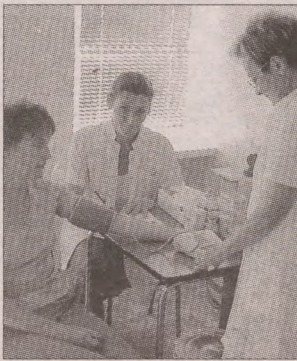
Zakończył się drugi etap bezpłatnych badań medycznych przeprowadzonych w Niepublicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej Przychodnia. Aby wziąć w nich udział, wystarczyło zapłacić w sklepach firmowych Drob genu.

Pacjenci mieli okazję zmierzyć poziom cukru we krwi, cholesterol, ciśnienie tętnicze i wagę ciała. Badania przeprowadzała Genowefa Gierszewska, dietetyk NZOZ oraz Jadwiga Tuszkowska, pielęgniarka NZOZ. Każdy pacjent mógł liczyć na fachową poradę. W przypadku nieprawidłowości w uzyskanych

wynikach, dietetyk zalecał dietę, dobraną indywidualnie do potrzeb pacjenta.

- Uważam, że takie badania są dobrodziejstwem dla ludzi - mówi Genowefa Gierszewska. - Niektórzy zupełnie przez przypadek dowiedzieli się, że są chorzy na cukrzycę, mają zbyt wysoki poziom cholesterolu lub niepokojącą nadwagę. Wykryte przypadki nieprawidłowości norm będą leczone.

- Pomyśl przeprowadzenia bezpłatnych badań powstał już dawno, ale długo czekał na realizację ze względu na wysokie koszty - mówi Eugeniusz Bojanowski, właściciel Drob genu. - Badania zorgani-



W bezpłatnych badaniach udział wzięło kilkadziesiąt osób.

Fot. Joanna Surazyńska

zowałem z myślą o naszych stałych klientach. Staramy się dbać o ich zdrowie.

(sura)

Kościerzyna. Rozrywka dla młodzieży

Spędzić czas w miłej atmosferze

Kościerska młodzież uczęszczająca do starszych klas szkół ponadgimnazjalnych narzeka na to, że w mieście nie ma pubów z prawdziwego zdarzenia. Jej zdaniem, zbyt dużo jest pizzerii i restauracji, a brakuje lokali dla młodych osób ze skromnym kieszonkowym. - Nie ma przyzwoitych miejsc,

gdzie można mile spędzić czas na rozmowie - mówi Asia, uczennica IV klasy liceum. - Przecież nie można spotykać się z przyjaciółmi wyłącznie w pizzeriach, bo to są lokale typowo konsumpcyjne.

Wkrótce ta sytuacja może ulec zmianie. W najbliższą sobotę o godz. 20 zostanie

otwarty pub Akwarium. Jest on umiejscowiony przy ulicy Miodowej. Będzie to typowy lokal, jaki można spotkać w krajach zachodnich. Wpadać do niego będzie można każdego dnia od godz. 12. Jak zapowiada właściciel, zostanie zamknięty dopiero po wyjściu ostatniego klienta. (wm)

REKLAMA

JĘZYK
NIEMIECKI

ul. Szopińskiego 1/2,
Kościerzyna
tel. 0607 651 233

Pon.-czw. godz. 15.00-17.00

Zajęcia indywidualne
i w małych grupach
dla dzieci, młodzieży
i dorosłych

**mgr Bożena
Wommelsdorf**

**Tłumacz
przysięgły**

10151067/A/905

Ogłaszaj się!

PRZETARGI

zawsze
we **wtorek**
i **czwartek**
w **Dzienniku**

Bez odsetek

Taki tani kredyt czy to możliwe

PURMO
Grzejniki · Ogrzewanie podłogowe

83-400 Kościerzyna
ul. Woj. Polskiego 4
tel. 686-74-00

MATERIAŁY BUDOWLANE,
DRZWI,
PODŁOGI PANELOWE,
GWOŹDZIE,
SCHODY STRYCHOWE,
STYROPIAN,
MATERIAŁY IZOLACYJNE,
PAPA, FOLIE

TYSAND

PRODOM LUBIANA
Spółka z o.o.

OKNA
PETROS

Firma Prodom Lubiana już po raz kolejny organizuje sprzedaż materiałów budowlanych na raty bez odsetek. Taka forma zakupu instalacji grzewczej, okien czy docieplenia może być bardzo dobra dla osób którym np. zabrakło w tym roku pieniędzy na dokończenie rozpoczętych prac. W dniach pomiędzy 7 a 19 września wystarczy przynieść zaświadczenie o zarobkach i dwa dokumenty tożsamości, a za przynany kredyt nie zapłaci się odsetek. Do mocnej strony oferty Prodom Lubiana należą okna produkcji Petrosol. Firma ta produkuje okna od 12 lat. Atutem tych okien jest ochrona przed hałasem, izolacyjność cieplna i ochrona przed włamaniem. Dlatego warto pomyśleć o wymianie okien na właśnie takie, które pozwolą zaoszczędzić na ogrzewaniu. W ofercie Prodomu znajdują się wszystkie materiały budowlane. Warto zwłaszcza skupić się na kleje do dociepleń produkcji PHP TYSAND styropian produkcji STYROPIAN PLUS oraz instalacje grzewcze. **Hurtownie w Kościerzynie przy ulicy Wojska Polskiego 4, tel. 686-74-00 oraz w Łubianie przy ulicy Kolejowej 1A, tel. 687-43-76, 687-41-22 przez sześć dni w tygodniu.**

Tekst na prawach ogłoszenia 10151184/A/890

REKLAMA

PRACA

ZATRUDNIĘ

EKSPEDIENTKĘ do sklepu papierniczego, 0691-258-668

ELEKTRYKÓW Gdynia
0607/426-601 po 19.00

FRYZJERA damskiego zatrudni 058/777-0-333

HANDLOWCÓW, kierownika działu, praca fizyczna i umysłowa w hurtowni, 623-54-59

KIEROWCA akwizytor do 25 lat, znajomość komputera, prawo jazdy kat. B, atrakcyjne wynagrodzenie, Borowo, 058/681-18-96

KIEROWNIKÓW i agentów do opieki nad klientami - poszukujemy KBS i KBS Brokers, Osoby z powiatu chojnickiego i człuchowskiego prosimy o kontakt telefoniczny w godzinach 10.00- 16.00, 052/395-10-47

KONSULTANTEK z rejonu Kartuz i Kościerzyny poszukujemy: sprzedaż wysokiej jakości produktów AVON, okazja poznania ciekawych ludzi, pierwsze 3 osoby otrzymują niepodzielną, ilość miejsc ograniczona. Kartuzy, ul. 3 Maja 6, 058/681-49-70 wew. 41, 0505-083-351

KONSULTANTEM ORIFLAME zostani. We wrześniu wpisowe 9 zł. Oferta również dla 16 - 17 lat. W prezencie modna torba, nagrody, kupon 10 zł - telefon za 1 zł z podwójnym pakietem darmowych minut przez 6 miesięcy. 0606-938-519, 0606-938-504

KONSULTANTKI - Kartuzy, Kościerzyna i okolice. Atrakcyjny system wynagradzania, bezpłatne szkolenia, 6 kosmetyków w prezencie! Informacje 686-92-60, 0501/370-134

KONSULTANTKI - Kartuzy, Kościerzyna i okolice. Atrakcyjny system wynagradzania, bezpłatne szkolenia, 6 kosmetyków w prezencie! Informacje 686-92-60, 0501/370-134

KONSULTANTKI - Kartuzy, Kościerzyna i okolice. Atrakcyjny system wynagradzania, bezpłatne szkolenia, 6 kosmetyków w prezencie! Informacje 686-92-60, 0501/370-134

KONSULTANTKI z terenu Kartuz i Kościerzyny poszukujemy Avon, 6 upominków od firmy. 058/687-32-13, 0503/547-010

KONSULTANTÓW Oriflame. Wpisowe 9 zł, 781-01-62, 0505/636-803

ABSOLWENTA szkoły gastronomicznej zatrudni pizzerię, 0502/048-803.

LEGALNA praca w Wielkiej Brytanii, tel. 0505/631-388

MŁODYCH do pracy fizycznej, umysłowych, 25 osób, pilnie! 664-07-97

PANIĄ na stałe, bez nalogów, z doświadczeniem i umiejętnością do prowadzenia domu, czteroosobowej rodziny, okolice Kościerzyny. Tel. 0603-884-219

PANIENKĘ do pomocy w domu i przy starszej osobie od zaraz przyjmij, 058/681-21-87

POSZUKUJĘ pracownika do ocieplenia domu, 058/684-03-39, 058/624-20-09

PRACE chatulnicze zleci producent. "Akcept" 90-261 Łódź, Jarcza 17 (042) 633-56-92, (042) 633-54-97

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

PRACOWNICĘ do sklepu zoologicznego, mile widziana praktyka 0691-258-668

PRACOWNIKA do sprzedaży jajek, handel obwoźny, 0605/285-384

PRACOWNIKÓW do prac dociepleniowych, tel. 0-58/349-55-73 po 19 lub 0502-069-437, 0502-069-439

UCZENNICIE do kwiaciarni, 058/684-06-07

SZUKAM PRACY

CIĘŚLA, konstrukcje dachowe, różne przeróbki, poszukuje zajęć po 18.00, (0502)56-81-21

DEKARZ, białcharz, uczciwy, solidny, szuka pracy, tel. 052/397-94-05 lub 0503/354-576

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

INFORMATYK doświadczenie w handlu, prawo jazdy, magazyn, sztaplarki, 0601-161-752

KIEROWCA z busem Ford Transit, podejmie każdą współpracę, 058/684-02-83, 0609-427-386

MAGISTER inż. biotechnologii podejmie pracę w laboratorium, bdb angielski, 686-70-28

MAGISTER inż. rolnictwa podejmie pracę - zarządzanie gospodarstwem, doradztwo rolnicze, 686-70-28

MŁODA, krótka osoba szuka pracy na terenie powiatu chojnickiego, wykształcenie wyższe (administracja publiczna), znajomość języka angielskiego i niemieckiego, bardzo dobra znajomość obsługi komputera, tel. 0600/344-855

MURARZ solidny, budowa domów, konstrukcje dachowe, tynki, ogrodzenia, 058/684-15-64

NAUCZYCIELKA j. rosyjskiego, (058/778-29-94, 0501-983-335

OCHRONIARZ ze stażem, licencją i pozwoleniem na broń, 0604-583-665

OPIEKUNKA wykwalifikowana zaopiekuję się osobą chorą, samotną, potrzebującą pomocy, tel. 0600/535-035

TECHNIK handlowiec - absolwentka, dobra znajomość języka angielskiego, 055/279-67-79

TECHNIK informatyk, język angielski, niemiecki, poszukuje pracy w biurze lub hurtowni, 058/681-28-21

TOKARZ poszukuje pracy na terenie Kartuz lub w okolicy 0503-665-508

22 lata, wyższe, język angielski, komputer, praktyka w biurze rachunkowym, 058/684-93-06

24 lata, średnie, komputer, kontrola finansów, marketing, 058/681-21-09

ABSOLWENTKA praca biurowa, wykształcenie średnie, obsługa komputera, doświadczenie biurowe 0605/297-301

NIE możesz jechać a potrzebujesz kierowcy na weekend z okolic Chojnic lub Czerska. Zadzwoń, tel. 0604/631-578

PRZEPISZĘ komputerowo i wydrukuję prace magisterskie, dyplomy, lub inne dokumenty, 058/681-28-21

RENCISTA podejmie pracę w magazynie lub na targowisku w Kartuzach, 058/681-28-21

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, tel. 058/681-38-83

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem - tania, 058/681-23-87

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. Kartuzy 058/681-04-31

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, może być nawet w nocy, 058/681-28-21

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI B4, 92 r., czarny, 182 tys. km, WS, H, CZ, KT, EL, H, R, S, K, (0504)02-09-37

BMW 1985 r., czerwony metalik 2.0 i, benzyna, gaz, CZ, EL, ES, H, 7000 zł, 058/684-51-05

DAEWOO Lanos 1.5 1998 r., metalik, 140 000 km, serwisowany, 10 tys. zł, 0602-253-383

FIAT 126 p, 1982 r., cena 250 zł, 058/681-53-13

FIAT 126p, 1993 r., cena 2.300 zł, do uzgodnienia, tel. 052/398-63-86 lub 0503/518-225

FIAT 126p, 93 r., H, AA, 4 nowe ogumienia, R, 1900 zł, stan bdb, (052)554-12-21

FIAT 126p, 93 r., stan bdb, H, AA, 4 nowe ogumienia, R, 1900 zł, (052)554-12-21

FIAT 126p, XI 86 r., alternator, garażowany, 800 zł, (058)681-80-83

FIAT Panda czarna, okazja - tania, 058/681-61-22

FORD Escort 1991 r., 120 tys. km, w bardzo dobrym stanie, 058/681-12-81, 0606-128-880

FORD Fiesta, poj. 1,8 D, 1991 r., 150.000 km, grafitowy, 3 - drzwi, szyberdach, radiomagnetofon, pełna dokumentacja, cena 7.800 zł, tel. 052/398-64-13 lub 0503/727-541

FORD Fiesta 1,8 D 1991 r., 150 tys. km, 3 drzwi, 7800 zł, 0523-086-413, 0503-727-541

FORD Mondeo, 1996 r., 2,5 benz., 23 000 zł, PDW oprócz skóry, AF 16, Kościerzyna (0691)50-78-98

FORD Mondeo, 1996 r., 2,5 benz., 23 000 zł, PDW oprócz skóry, AF 16, Kościerzyna (0691)50-78-98, (0603)93-23-90

FORD Sierra, kombi, 2,3 D, 1988 r., A, CZ, sprzedam lub zamienię na mniejszy 058/685-57-45

FORD Sierra 2.0, 88 r., benz./gaz, stan bdb, (058)686-68-17

FORD Sierra 2.3 D, 5-drzwiowy, H, CZ, WS, 88 r., 240 tys. km, 5800 zł, (058)686-61-05

ISUZU Midi bus lub zamiana na osobowy kombi, (0603)56-88-43

JELCZ 3 W-317, 1988 r., wywrotka, po kapitalnym remoncie, tania, tel. 058/686-62-76, 0601/056-402

JELCZ 416 1994 r., stan bardzo dobry, 22 tys. zł, 0602-253-383

LANCIA Prisma, 1985 r., poj. 1,6 cm 3, gaz, bardzo tania sprzedam, cena 3.500 zł, tel. 052/397-35-65

MERCEDESA 412 D, 1997 r., chłodnia do 15 stopni, ładowność 2 tony, cena 63 000 zł, 0602-702-960

NISSAN Sunny, 1,5 GL, 1985 r., 1000 zł, srebrny, uszkodzony przód, 2 drzwi, 0501-185-345

OPEL Astra 1.4 1992 r. silnik po remoncie stan bdb 0692/384-588

OPEL Monterey, 1995 r., terenowy, bogato wyposażony, orurowany, 49500 zł, 0602-702-960

OPEL Omega 2.0 i 1992 r. bogato wyposażenie, 13800 zł 0600/917-130

OPEL Vectra, poj. 1,8, benz., 1992 r., cena 13.000 zł, zadany, pełna dokumentacja, wyposażony, tel. 052/397-80-76

VW LT28, 95 r., 2,4 D, max, 250 tys. km, 19 900 zł, Dąbrowka Bytowska, (0505)61-59-49, (0606)31-20-39

VW Polo 1,0 benz., 1986 r., 160 tys. km, ekonomiczny, stan dobry, 058/694-12-88 po 16

FELGI stalowe Audi 80 100 6J 15H2, ET237, 4 otwory, 210 zł, VW 5x14", 100 zł/para, (0608)58-24-06

IZOTERMA jako barakowóz na budowę sprzedam, stan dobry, Kobylewo koło Kartuz, 058/676-18-49

KOLPAKI VW 14" logo, stan bdb, 100 zł/4 szt., Kościerzyna (0691)50-78-98

OPONY 165x65x14" Michelin, 2 szt., 185x65x14" Dunlop, 2 szt., 150 zł/para, (0691)50-78-98

OPONY 195x60x15" Michelin, Continental, 5-6 mm, po 2 szt., 150 zł/para, (0691)50-78-98

OPONY Kleber, 2000 r. 225x70x15C, 4 szt., 205x50x15", 2 szt., 160 zł/para, (0691)50-78-98

OPONY Michelin 205x60x15", 5 mm, 140 zł/para, 205x65x15" MXV 7 mm, 150 zł/para, (0691)50-78-98 Kościerzyna

OPONY zimowe, Kormoran, 155/70 R 13, felgi do Peugeot 106, 4 sztuki, 550 zł, 058/681-41-97, 0692-786-336

OPONY zimowe 205x65x15" Continental 5 mm, kierunkowe, na felgach do BMW, 5 otworów, 500 zł/4 szt., (0608)58-24-06

PRZYCZEPA D-616, 1994 r., stan bardzo dobry, 8000 zł, 0602-253-383

1000- auta rozbite, **0604-228-214**

1000- powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, 0604-846-202

100 auta powypadkowe (094)-341-68-53

100 auta powypadkowe **0604-412-810**

ABSOLUTNIE kupimy każdy samochód - powypadkowy, cały. Dobrze zapłacimy, 0691/025-138, 0609/081-959

AUTA powypadkowe kupię, tel. 0604/597-980

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTOWYNAJEM Zastępcze - Refundacja z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672

FORD Cargo 912, sprzedam lub zamienię na osobowy pilnie, 058/681-28-21

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BABI Dół - 2,3 ha, siedlisko z rozpoczętą budową, wszystkie media, staw, 0608-622-980, 0608-137-676

BOLSZEWO - działka budowlana, 1.800 m, (058)572-07-93

BORKOWO gm. Żukowo, budowlane 1000 m kw., 681-80-83

BRZESIE k/ Człuchowa, dom o pow. 150 m kw, budynek wielofunkcyjny 300 m kw, budynek gospodarczy 50 m kw, garaż i stodoła, na działce 4.000 m kw, + 2 ha ziemi, tel. 052/397-98-21

CHARZYKOWY, działka budowlana, uzbrojona, możliwość trwałej zabudowy, 805 m kw., (052)397-22-19

CHMIELNO działka 5490 m kw., atrakcyjne położenie, nad jeziorem Kłodno, 058/684-22-32 po 16.

CHMIELNO nad jeziorem Kłodno, działka budowlana 5490 m kw., 058/684-22-32, 0607-377-929 po 16

CHOJNICE - 60 m kw, II/IV, 3 pokoje, opomiarowane, deski na podłogach, duży balkon, słoneczne, ładne, tel. 0503/367-701

CZARNE Małe dom jednorodzinny z zabudowaniami 0.3 ha ziemi użytkowej 055/275-30-70

CZERSK - garaż składany, ocieplany 36 m kw, wys. 2,5 m kw, cena 4.800 zł, do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80

CZERSK - sprzedam mieszkanie w bloku o pow. 78 m kw, lub zamienię na dom może być do remontu, tel. 052/398-93-80

DĘBOGÓRY, działka bud. przy ulicy, blisko jeziora i lasy, (0600)79-44-50

GDĄŃSK Przymorze, ul. Jagiellońska, kawalerka, 27 m kw., jasna kuchnia, 582-46-27, 0692/45-14-61

GDĄŃSK Stogi, mieszkanie 42 m kw., blisko morza, 055/272-77-38

GDYŃA Cisowa- działki budowlane- około 1000 m, (058)572-01-32

GNIEWINO - działka budowlana 1147 m, uzbrojona w wodę, prąd, 0600/466-798, 058/670-68-54 po 19.

GOŚCICINO - działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, 058/678-00-66

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tania, 0691-796-397

GRZYBNO, działki budowlane, pod lasem, uzbrojone, kanalizacja, 058/681-02-51

JAGATOWO k. Pruszcza Gd., działki bud. różne wielkości, przy działce prąd, woda, telefon, godny dojazd, cisza, 058/681-28

KARTUZY (centrum) mieszkanie 64.5 m kw. plus garaż tel. 058/681-25-94 po 15.00, 0608/037-684

KARTUZY, okolice - łąkę torfową 2 ha, 058/681-04-92

KARTUZY mieszkanie 61 m kw., 3 pokoje, balkon, łoggia, 058/681-38-09

KARTUZY mieszkanie M-4, os. Wybickiego, parter, 82 tys. zł, 0504-968-570

KARTUZY mieszkanie własnościowe, M-5, 73,7 m kw., II piętro, 058/681-01-90

KLASZTOREK domek z działką 3 ar nad jeziorem 055/279-24-41

KONARZYNO k. Zblewa, działka rekreacyjno-budowlana 1300 m kw., lasy, jeziora, 687-97-90

KOŚCIERZYNA, 4 pok. 72 m kw., II p., własnościowe, okna PCV, (0600)48-66-88

KOŚCIERZYNA, dom wolno stojący 650 m kw., 210 000 zł, (0601)67-25-43

KOŚCIERZYNA, lokal handlowo-usługowy, pow. 40 m kw., sprzedam, 0607/379-879

KOŚCIERZYNA, mieszkanie własnościowe 3 pok. 56,7 m kw., 686-22-67

KOŚCIERZYNA centrum, parter kamienicy, 120 m, parking na 9 samochodów, garaż, kiosk, całość pilnie sprzedam! 0604/545-941

KOŚCIERZYNA Wybudowanie, sprzedam, dwie działki ziemniczo-budowlane, obok siebie po 1000 m kw., tel. 0503/98-44-85

KOŹCZKOWO ziemię 2,6 ha, ładne położenie, 3 z/1 m kw. 0504-322-564

KWIDZYN (centrum) mieszkanie 42 m kw. sprzedam, zamienię na większe; 0609/096-532, 055/645-71-15

KWIDZYN działkę 19 m kw. pod budowę garażu szeregowego 0608/382-041

KWIDZYN działki budowlane 10 i 9,46 ar, tel. 055/279-41-84

KWIDZYN działki budowlane 10 i 9,46 ar, tel. 055/279-41-84

KWIDZYN mieszkanie 38 m kw. sprzedam, zamienię na większe 0600/329-342, 055/261-00-94

KWIDZYN mieszkanie 49 m kw. parter 0609/615-748

KWIDZYN mieszkanie 83 m kw. stare budownictwo sprzedam lub zamienię, 055/645-62-76 po 18.00

LINIEWO, 1 ha lub więcej ziemi rolnej z przeznaczeniem pod zabudowę, w tym staw, 3,50 zł/m kw., 686-75-37

LUBKOWO- (j. Żarnowieckie), działka budowlana 1923 m, uzbrowiona: prąd, 0600/216-103, 058/676-75-16 po 19.00

LUZINO- działka budowlana, 722 m, 30 zł/ m, media- obok, 0600-713-514, 0692-736-606

LUZINO- działka budowlana, 722 m, 30 zł/ m, media- obok, 0600-713-514, 0692-736-606

MISZEKOWO - 6 hektarów ziemi rolniczej, 0603-475-562

POMIECZYNO działka 2500 m kw., częściowo uzbrowiona, woda, telefon, cena 12 zł/m kw., 058/681-50-25

POMIECZYNO działki budowlane 2 i 2 m kw., tel. 058/681-50-25

PRABUTY centrum mieszkanie 42 m kw. możliwość rozbudowy 055/278-20-98

PRABUTY mieszkanie 2 pokoje z garażem tel. 055/278-30-24

RÓŻNY 110 m kw, 285.000 zł, działka 9.400 mkw, garaż 64 mkw, 058/683-77-83

SKÓRCZ, dom dwurodzinny, z działką 800 m kw., 0506/960-343, 0691/751-310

SMĘTOWO, działkę sprzedam, 0603-239-642

SMĘTOWO kolo Chmielna, działki budowlane 940 m kw., 4000 m kw., 0504-027-305, 624-20-09

SOBĄCZ - działki budowlano-rekreacyjne, nad jeziorem, lasem, spokój, dojazd bdb, 14 zł m kw., (058)687-95-01

STĘŻYCA, dom mały dworek, blisko jeziora i lasu, woda, prąd, stan surowy, otwarty, 95 000 zł, 055/298-022

STĘŻYCA mieszkanie własnościowe M-4, 61 m kw. 055/278-68-63

SZTUM - Rynek, mieszkanie 43 m kw., I piętro, 0607-197-252

TCZEW mieszkanie 41 m kw, 2 pokoje, I piętro, 058/532-71-48, 0501/380-038

TURZE okazja, nowy dom 135 m kw, do zamieszkania, działka 800 m kw, ogrodzona, jezioro, las, 40 km od Gdańska, 0602/726-793

WARZEKOWO, działka budowlana nad J. Tuchomskim, 1500 m kw., 8 USD m kw., (0602)79-62-66

WEJHEROWO- mieszkanie 3-pokojowe, 64,5 m, po remoncie, 0600-220-886, (058)677-16-93 po 17

WYGONIN, działka letniskowa, niedaleko jeziora, 687-69-40, 0602/59-49-07

ŻUKOWO, dom wolno stojący w stanie surowym, zadaszonym, działka 830 m kw., uzbrowiona, 058/685-91-68

ŻUKOWO, działka budowlana 1001 m kw., pozwolenie, zalane fundamente, prąd, cena 38 tys. zł, 058/681-01-93, 0600-156-796

ŻUKOWO, działka budowlana 1200 m kw., na przedmieściach, dostęp do prądu, wody, telefonu, 25 000 zł, 058/685-91-34, 0603-62-52-05

ŻUROMINO 2 ha ziemi, cena 1,80 zł/m kw., 0604-856-142

BORY Tucholskie, działki budowlane od 1100 do 2500 m kw., 6,00 zł/m kw., w pobliżu las, jezioro, PKP, 052/336-10-10

DOM komfortowy całoroczny 200 m kw + garaż na 3 samochody z wyposażeniem, w samym centrum Charykowa, do jeziora 100 m, cena 383.000 zł, tel. 0602/187-883

DZIAŁKA budowlana 1377 m kw., Nowa Kiszewa, projekt i pozwolenie, (0607)44-19-29

DZIAŁKA w Chojnicach - Topole, ul. Człuchowska, o pow. 2.681 m kw, cena 18 zł/ m kw do uzgodnienia, tel. 0608/297-247

LOKAL w centrum Chojnic na parterze, wejście od ulicy pod każdą działalność, o pow. 140 m kw, cena do uzgodnienia, tel. 0608/297-247

M-4 nowe budownictwo, blok murowany, parter z balkonem + piwnica z oknem 12 m kw w Czersku, tel. 0691/661-366

M-4 własnościowe, 70,77 m kw, 980 zł/ 1 m kw, blok murowany, 6 - letnie, piwnica z oknem, opomiarowane, 4, 0601/661-366

Magazyn 4 kondygnacyjny z czerwonej cegły w ścisłym centrum Chojnic z możliwością rozbudowy, cena 79.000 zł, tel. 0602/187-883

KARTUZY, kupię kawalerkę, 058/681-24-37

KARTUZY, os. Wybickiego, Sikorskiego, Dardowskiego, mieszkanie 2 pokoje od zaraz kupię, 058/681-20-94

MIESZKANIOWA książeczkę oszczędnościową, 0505/278-745

BORKOWO dom letniskowy, całoroczny zamienię na mieszkanie w Gdańsku, 0600-471-308, 058/681-00-44

CHOJNICE - 60 m kw, II/IV, 3 pokoje, opomiarowane, deski na podłogach, duży balkon, słoneczne, ładne, zamienię na 2-3 pokojowe w Trójmieście, tel. 0503/367-701

CHOJNICE - do wynajęcia garaż murowany przy ul. Karskiego, tel. 0600/681-521

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

CHOJNICE - oddam w najem mieszkanie 36 m kw, 2 pokoje, łazienka, kuchnia, przy ul. Leśnej, IV piętro, tel. 052/397-16-30 po godz. 20

GOŚCICINO k. Wejherowa- oddaję parter domu, około 50 m, z telefonem, tarasem, 0503-426-318

GOŚCICINO k. Wejherowa- oddaję piętro domu, około 50 m, 2-pokoje, telefon, 2 tarasy, 0503-426-318

KARTUZY, oddaję mieszkanie 61 m kw., 3 pokoje, balkon, loggia, 058/681-38-09

KARTUZY, okolice - posiadam mieszkanie do wynajęcia, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, 058/685-31-18

KARTUZY, poszukuję mieszkania do wynajęcia, kawalerki lub 2 pokojowego, 0606-435-733

KARTUZY w okolicy M-3 parter na domek, w kamieniu, 058/681-00-06

KARTUZY lub okolice, pielęgniarka - położna, młoda poszukuje pokoju, 058/620-33-48

KOŚCIERZYNA, wynajmę piętro domu, 50 m kw., 2 pokoje, 350 zł + ogrzewanie, prąd i woda, 686-89-49, 0606/412-740

KOŚCIERZYNA, zamienię mieszkanie spółd. M-5 na mniejsze Trójmiasto, 686-40-29

KWIDZYN (centrum) dom około 300 m kw. mam do wynajęcia tel. 0607/691-801

KWIDZYN (centrum) lokale na gabinety biura mam do wynajęcia 0607/691-801

KWIDZYN mieszkanie 51 m kw. komfortowe tel. 0604/240-289, 0609/457-469

POMIECZYNO sklep spożywczo - przemysłowy o pow. 50 m kw. z wyposażeniem wydzielającym, cena do uzgodnienia, tel. 058/681-50-25

PRABUTY mieszkanie 22 m kw. zamienię na większe tel. 0502/853-774

REDA komfortowe, 1- pokojowe oddaję, 494 zł (obejmuje czynsz)+ liczniki- woda, prąd, 0602/70-50-02, 673-84-71 wieczorem

REDA komfortowe, 2- pokojowe oddaję, 600 zł (obejmuje czynsz)+ liczniki- woda, prąd, 0602/70-50-02, 673-84-71 wieczorem

STAROGARD Gd. centrum, lokal- działalność handlowa- oddaję, 0601/423-160

TORUŃ kawalerkę 2 pokojową, spółdzielczą, zamienię na podobną w Kwidzynie 055/279-74-65

WEJHEROWO- oddaję kawalerkę 20 m, TV kablowa, telefon, 0501-828-062

WEJHEROWO- oddaję mieszkanie 2- pokojowe, w bloku, parter, stan dobry, (058)572-10-54

WROCŁAW w centrum pokój studenta i roku wynajmę 059 814-92-93, 0-692-083-557

ŻUKOWO, nowy dom, 160 m kw., działka 700 m kw., pełne wykończenie, (058)681-70-47

ŻUKOWO, oddaję pokój dziewczynie od połowy września, tel. 0691-355-384

ŻUKOWO, posiadam do wynajęcia dom z garażem, 058/685-92-46

ŻUKOWO mieszkanie 60 m kw., pełen komfort - oddaję, 058/681-85-90

PRZYJMĘ na pokój najlepiej uczennicę (blisko dworca) Chojnice - tel. 397-78-50 lub 397-46-13

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, (058)342-54-31

DREWNO opałowe, świerkowe - 0605-340-668

DRZWI łazienkowe, nowe tania sprzedam 055/275-12-90

DYWAN 3,5/ 2,5 m , tel. 052/397-30-81

ETERNIT niska fala, 150 zł, 0604-814-622

KABEL miedziany do spawarki, kompletny, długość 13,2 m, przekrój 10, 058/684-09-20

KOLUMNY 50 W, 80 MW, bardzo dobry stan, 058/681-22-88 Kartuzy

KOMPLET wypoczynkowy, ławę, meblówkę, stan bardzo dobry, 058/681-19-53

KOMPLET wypoczynkowy użytkowy z łaki chińskiej imp. Egipt, kanapa, 4 fotele, stolik, czerwone obicie, jedwab, cena 12.000 zł, tel. 0602/187-883 Chojnice

KOMPUTER 433 MHz 32 MB wyposażony w wiele akcesoriów, 2 lata, 1700 zł, 0504-997-983

KOMPUTER Celeron 433 MHz, wyposażony w wiele akcesoriów, cena 1500 zł, sprzedam lub zamienię na Malucha, 058/684-03-26

KONTENERY magazynowe, chłodnicze „Balticon”.
Tel. (058)663-00-79, kom. 0605-051-328

KROKWIE, łaty, cena 510 zł/m sześcienny. Sierakowice 0608-642-556

KUCHENKĘ elektryczną, lodówkę, kuchenkę gazową, rożen elektryczny, segment pokojowy 058/684-22-32, 0607-377-920

MEBLE gdańskie, bogato rzeźbione, kredens wysoki, krzesła i stół, tel. 0504/237-787

MEBLE kuchenne, stylowe, kaszubskie, drewno, naturalne, sosna, używane plus kuchnia gazowa, łącznie 600 zł, 058/681-06-26

MEBLE przedwojenne, z kryształowymi szybami, tel. 052/397-30-81

MEBŁOSCIANKA „TUR” w idealnym stanie z możliwością doposażenia stolika RTV, ławy i skrzyni na pościel, tel. 052/398-82-10 lub 0606/739-579

MEBŁOSCIANKĘ Atena / Var w idealnym stanie, 058/681-39-76

OKNA balkonowe z odzysku, sofa 4 - osobowa i dwa duże fotele, lodówka, odkurzacz Wodnik nowy, tel. 052/588-00-22 po godz. 20

OKNA PCV, używane z roletami oraz lodówka Polar, tel. 052/397-84-42

PIECE c.o. opalane drewnem- gaz drzewny, ogrzewanie domu za 80 zł miesiecznym, ekologiczne, od 18 kW, tel. (058)673-09-81, 0-606-133-034

POJEMNIKI plastikowe do mięsa lub wędlin z przykrzykami, Żukowo, 058/681-86-28

PRALKA automat wejście z góry, mały defekt programatora, tania sprzedam, 058/685-57-45

SCHODY bukowe na wymiar, sosna, buk, jesion, dąb, mahoeł, (0691)84-08-20

SCHODY zabiegowe na wymiar, sosna, buk, jesion, dąb, mahoeł, (0691)84-08-20

SCHODY zabiegowe na wymiar, sosna, buk, jesion, dąb i mahoeł od 2.500 zł, tel. 0691/840-820

SEGMENT biały, stopniowany, stół, kwietnik, 800 zł, 058/694-27-28

SIATKA ocynkowana od 2,20 zł/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki, bramy, Przywidz, tel. 058/682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa w ramie, sztuk 8, wymiar 200 X 120cm, 058/684-09-20

SPRZEDAM 5 stołów i 20 krzeseł, ciemny brąz, cena do uzgodnienia, tel. 0608/297-247

SPRZĘT AGD - drobny, mało używany, na każdą kieszeń, 058/694-17-05 Ostrzyca

TAPCZAN trzyosobowy, dwuosobowy i fotel - Kartuzy, 0598/681-03-64

TELEWIZOR 25 cali, Color Saba, T7047, pilot, cena 300 zł, 058/681-20-05, 0692-941-340

ZAMRAŻARKĘ Ardo, 6 szuflad, 2 lata, cena 600 zł, 0604-627-052

INNE

DEKARSKIE, pokrycia dachowe oraz ze strzechy (trzinowe), 0605/630-888

UKŁADANIE kostki brukowej. Tania i szybko! 0605-033-673

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

FOTELIK na rower dla dziecka - kupię. Sierakowice 058/681-62-25

KARWIA- domki letniskowe, tania, 0607-39-66-97, (058)774-71-79

ŁÓDŻ motorowa Hiltel Royll, 6,20 m, silnik V6 stacjonarny 170KM, napęd układ „Z” Volvo Penta 280, cena 25.000 zł, sprzedam, tel. 0602/187-883

ŁÓDŻ motorowa Roksana, dl. 4,40 m, napęd na turbinie, cena 3.900 - zł, sprzedam, tel. 0602/187-883

ROWER górski 180 zł, 058/681-31-19

STĘŻYCA, tanie wczasy, 0604-964-739

STÓŁ bilardowy Snooker, angielski, używany, ok. 6000 zł- do uzgodnienia, sprzedam, (0501)44-13-37

ZAKOPANE- Kościelisko www.michalowska.pl pensjonat pełny komfort, ładne widoki, 018/20-70-328, 0602/458-885

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG zabiegi, 0601/533-409

SOLARIUM (turbo) 2 kabiny, kompletne wyposażenie, sprzedam, Gdynia 0605/227-332

SUPERPOTENCJA! Skuteczne zioła, 0503/463-437

WIESŁAW Micorek- antropolog, bioterapeuta, pomaga w rozwiązywaniu problemów zdrowotnych, 686-42-45, 0604/545-941. Gabinet Profilaktyki Zdrowia, ul. Dardowskiego 11, czynny od 13.00 do 16.00. Na miejscu dostępne produkty natury z aloesem

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

JAŁÓWKI hodowlane, cielność wrzesień, sprzedam, 058/681-04-92

KACZKI rzeźne i odchowane, sprzedam tel. 0691/812-662

KLACZE żrebne zimnokrwiste od 9 do 2 lat 0692/137-794

KLACZ żrebną z żrebowką 1.5 miesiaca dzwonić po 15.00 055/278-19-34

KOCIĘTA Perskie - sprzedam, tel. 052/554-02-45

KOCIĘTA perskie sprzedam 058/533-79-69

KOŃ 4-letni, spokojny, siodło, sprzedam w dobre ręce, 4 tys. zł., 0-606-889-124

KOZA dojna, koziołek i kózka, tel. 0603/356-375

KOZY, 100 zł/szt., sprzedam, 686-32-81

KROWA, wyciel - 28 wrzesień 2002 r., 058/684-46-83

KRÓLIKI, tel.0692/811-156

KRÓLIK miniatura, rasa Angora, cena 30 zł, 058/681-16-63

NARYBEK karpia i lina, Gostkowo, 059/82-111-51

OWCZAREK niemiecki- suka, rodowodowa, 14- tygodniowa- sprzedam, (0

W SKRÓCIE

Sukces Leszka Zblewskiego



Leszek Zblewski

Fot. Marcin Modrzejewski

KOŚCIERZYNA. Leszek Zblewski zajął pierwsze miejsce w biegu na 1500 m podczas mitingu lekkoatletycznego, który odbył się w niemieckim Königs Wusterhausen. Zawodnik z Kościerzyny wyprzedził na mecie 19 innych sportowców. Co najważniejsze, został zakwalifikowany do zawodów z cyklu Golden League w Berlinie.

- Już samo zakwalifikowanie się do Złotej Ligi jest wielkim sukcesem - twierdzi Leszek Zblewski. - Cieszę się, że mimo problemów zdrowotno-finance pokazałem się z dobrej strony. W Berlinie przyjdzie mi się zmierzyć ze wspaniałymi biegaczami, m.in. mistrzem i rekordzistą świata Marokańczykiem Hichamem El Guerrouj.

Wcześniej Leszek Zblewski zanotował inne dobre starty. Był trzeci podczas mitingu w Sonderhausen na 3000 m oraz pierwszy w „Biegu po Złoci-Stej Plaży” w Łebie.

- Od początku września pracuję w Powiatowym Zespole Szkół nr 2 - dodaje zawodnik. - W związku z tym liczę na przychylność dyrekcji i nauczycieli. Zdarzać się przecież będą różne wyjazdy. Pierwszy już dziś do Berlina.

(mar)

Przystań Lipa, gm. Karsin

Regaty i szanty
na wdzydzkich jeziorach

Zeglarze przebywający na akwenie jezior wdzydzkich mieli okazję po raz trzeci w tym sezonie wystartować w regatach. Tym razem organizatorem imprezy był Ośrodek Wypoczynkowy „Lipa”. Na starcie I Regat o Srebrną Szekłę Przystani „Lipa” stanęło 55 jachtów. Ilość jednostek nie jest może zbyt wielka, jednak jak na początek frekwencję można uznać za zadawalającą.

- Regaty to przede wszystkim popularyzacja żeglarstwa na śródlądziu - twierdzi Andrzej Knitter, organizator i komandor regat. - Poza tym był także czas na podsumowanie kończącego się sezonu. Najprawdopodobniej Srebrna Szekła będzie kontynuowana także w latach następnych. Do regat zgłosiły się ekipy żeglarzy z całego akwenu jezior wdzydzkich.

Żeglarze mieli do pokonania ok. 12 km. Start i meta usytuowane były w Zatoce Lipa. Następ-



Żaglówki prezentowały się bardzo okazale.

Fot. Marcin Modrzejewski

nie łódzie kierowały się do Wdzydz Tucholskich, mijając wyspy Sorka i Ostrów Mały.

Punktem zwrotnym była wyspa Glonek, którą okrążono. Sprzymie-

rzeńcem wszystkich amatorów żeglarstwa podczas dnia regat była pogoda.

Bardzo dobry wiatr pozwolił osiągnąć niezłe wyniki. Po dopłynięciu

wszystkich załóg organizatorzy zaplanowali inne atrakcje. Nie mogło zabraknąć muzyki szantowej, piwa, dzika i ryb.

(mar)

Wyniki regat

Klasa open

1. Katamaran Hobie Cat, sternik D. Damrat
2. Katamaran Szarlota, sternik K. Bzolak
3. Laser 7634, sternik J. Tałaska

Klasa bezkabinowa

1. Omega Warrior, sternik G. Musielak
2. Omega Imperator, sternik G. Babraj
3. Omega Kormoran II, sternik T. Szychalewski

Startowało 12 jachtów

Klasa kabinowa powyżej 6 mb

1. Vasco, sternik R. Wojtuszkiewicz
2. Fart, sternik E. Wałowicz
3. Gołńczyk, sternik J. Kalinowski

Startowało 17 jachtów

Klasa poniżej 6 mb

1. IBM, sternik K. Litwinowicz
2. Gazela, sternik J. Chołyst
3. Kaszebe, sternik B. Górski

Startowało 10 jachtów



W regatach wystartowało 55 jachtów.

Fot. Marcin Modrzejewski

dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego
Informacje sportowe z Twojego regionu prosto do domu

Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

REKLAMA

POŻYCZKA EDUKACYJNA

Martwisz się skąd wziąć pieniądze na książki dla dziecka?
Zastanawiasz się jak opłacić czesne na studiach?

Skorzystaj z nowej oferty pożyczkowej!!!

Kwota: 500 - 5 500 zł
Splata: 3 - 12 miesięcy

Teraz za 3 m-czną pożyczkę zapłacisz jedynie odsetek **2,7%**

SKOK im. św. Jana z Kęt

Kartuzy, ul. Wybickiego 13/16, Dom Parafialny parafii św. Wojciecha, tel. 681-05-42

REKLAMA

UWAGA! PROMOCJA LOKAT!
Lokaty terminowe:

1 m-c	7,0%	9 m-cy	9,5%
3 m-ce	8,3%	12 m-cy	10,5%
6 m-cy	8,5%	18 m-cy	10,6%
		24 m-ce	10,8%
		36 m-cy	11,0%

KREDYTY 10,9%

RACHUNKI BIEŻĄCE dla podmiotów gospodarczych - BEZ OPLAT

UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)

Kartuzy, ul. Wybickiego 13/16, Dom Parafialny parafii św. Wojciecha, tel. 681-05-42

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

Producent

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennie
Panele ściennie
Płyty warstwowe
Belki żelowe
Hale ZET
Profile zamknięte

BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 **12,58 zł/m²** blacha płaska **10,50 zł/m²**

cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037442/E/949